

women's aid

until women & children are safe

www.womensaid.org.uk



Εισαγωγή

Είστε γυναίκα που βιώνει οικογενειακή βία και διαμένει στο Ηνωμένο Βασίλειο; Αν ναι, τότε αυτό το εγχειρίδιο διαβίωσης είναι για σας.

Πολλές γυναίκες, όλων των εθνικοτήτων, γίνονται καθημερινά θύματα οικογενειακής βίας. Εάν βιώνετε οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας, το λάθος δεν είναι δικό σας και δεν πρέπει να επιρρίπτετε ευθύνες στον εαυτό σας.

Το εγχειρίδιο αυτό στόχο έχει να σας βοηθήσει πρακτικά και αποτελείται από μικρές ενότητες οι οποίες καταπιάνονται με ζητήματα που εσείς και τα παιδιά σας πιθανόν να αντιμετωπίσετε άμεσα. Παράλληλα, δίνονται εισηγήσεις για οργανισμούς στους οποίους μπορείτε να αποταθείτε, μέρη στα οποία μπορείτε να καταφύγετε και ενέργειες στις οποίες μπορείτε να προβείτε για να διασφαλίσετε την δική σας ασφάλεια αλλά και των παιδιών σας.

Το εγχειρίδιο αυτό απευθύνεται κυρίως σε γυναίκες για τους πιο κάτω λόγους:

- Οι πράξεις βίας στην οικογένεια διαπράττονται, ως επί το πλείστον, από άντρες με θύματα γυναίκες.
- Οι πληροφορίες και οι υπηρεσίες υποστήριξης που προσφέρονται από τον οργανισμό Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών) προορίζονται για γυναίκες και παιδιά.

Παρόλ' αυτά, εάν είστε άντρας και βιώνετε οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας, τότε οι πλείστες πληροφορίες αναφέρονται και σε σας.

Ο οργανισμός Women's Aid ευχαριστεί την εταιρεία "The Body Shop" για τη γενναιοδωρή χρηματική προσφορά της για τη δημιουργία αυτού του τόσο χρήσιμου εγχειριδίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν ανησυχείτε μήπως κάποιος άλλος θα μπορούσε να μάθει ότι επισκεφθήκατε αυτήν την ιστοσελίδα, τότε διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας που ακολουθούν.

Πώς μπορεί να ανακαλύψει κάποιος τις δραστηριότητες σας στο διαδίκτυο;

Παρακαλώ αφιερώστε λίγα λεπτά για να διαβάσετε την προειδοποίηση που ακολουθεί ούτως ώστε να μπορέσετε να αυξήσετε την ασφάλεια σας όταν επισκέπτεστε αυτήν την ιστοσελίδα.

Τα προγράμματα πλοήγησης διαδικτύου είναι ρυθμισμένα ώστε να καταχωρούν πληροφορίες για τις δραστηριότητες σας όταν σερφάρετε στο διαδίκτυο. Αυτές οι πληροφορίες συμπεριλαμβάνουν εικόνες από ιστοσελίδες τις οποίες επισκέπτεστε, πληροφορίες για το τί πληκτρολογήσατε σε μηχανές αναζήτησης, αλλά και λίστα με τις ιστοσελίδες που επισκέπτεστε. Παρακαλώ ακολουθήστε τις πιο κάτω οδηγίες για να μειώσετε την πιθανότητα κάποιος να πληροφορηθεί ότι επισκεφθήκατε αυτήν την ιστοσελίδα.

Εάν γνωρίζετε το πρόγραμμα πλοήγησης διαδικτύου που χρησιμοποιείτε, τότε προχωρήστε στις σχετικές οδηγίες. Σε περίπτωση όμως που δεν το γνωρίζετε, κάντε 'αριστερό κλικ' στην επιλογή 'Help' στο 'Toolbar' το οποίο βρίσκεται στο πάνω μέρος του παραθύρου του προγράμματος πλοήγησης σας. Η τελευταία επιλογή στο μενού που θα εμφανιστεί θα είναι About Internet Explorer, About Mozilla Firefox, ή κάτι αντίστοιχο. Αυτή η επιλογή αναφέρεται στον τύπο του προγράμματος πλοήγησης που χρησιμοποιείτε – θα πρέπει να διαβάσετε τώρα τις αντίστοιχες οδηγίες που ακολουθούν.

Internet Explorer:

Κάντε αριστερό κλικ και επιλέξτε **Tools** και έπειτα **Internet Options**. Στο καινούργιο παράθυρο επικοινωνίας που θα εμφανιστεί, στην καρτέλα **General** βρίσκεται η περιοχή **Temporary Internet Files**. Σε αυτήν την περιοχή επιλέξτε **Delete Cookies** και έπειτα επιλέξτε **OK**. Κάντε αριστερό κλικ στο **Delete Files**, επιλέξτε **Delete all offline content** και έπειτα **OK**. Στην περιοχή **History** επιλέξτε **Clear History** και μετά **OK**. Στο πάνω μέρος του παραθύρου επιλέξτε την καρτέλα **Content**. Τέλος, επιλέξτε **AutoComplete** και έπειτα **Clear Forms**.

Firefox/Netscape:

Κάντε αριστερό κλικ και επιλέξτε **Tools**, μετά **Options** και έπειτα κάντε κλικ στην καρτέλα **Privacy**. Κάντε κλικ στην επιλογή **Clear** που βρίσκεται δίπλα απο το **Cache** και το **Saved Form Information**.

Opera:

Κάντε αριστερό κλικ και επιλέξτε **Tools** και μετά **Preferences**. Επιλέξτε την καρτέλα **Advanced** και έπειτα κάντε κλικ στο **History**. Τέλος, επιλέξτε διαδοχικά τις δύο επιλογές **Clear** και έπειτα **Empty Now**.

Διαγραφή του ιστορικού πλοήγησης:

Τα προγράμματα πλοήγησης διαδικτύου αποθηκεύουν επίσης σε μία λίστα όλες τις ιστοσελίδες που έχετε επισκεφθεί. Αυτή η λίστα είναι γνωστή ως History (Ιστορικό). Εάν χρησιμοποιείτε Internet Explorer και Netscape/Firefox, για να διαγράψετε αυτό το ιστορικό κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Ctrl** και πατήστε το πλήκτρο **H** (**Ctrl**, **Alt** και **H** εάν χρησιμοποιείτε Opera). Ψάξτε για τις καταχωρήσεις οι οποίες γράφουν www.womensaid.org.uk, επιλέξτε αυτές, και με δεξί κλικ επιλέξτε Delete για να τις διαγράψετε.

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο:

Εάν λάβετε μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου μήνυμα με απειλητικό ή ενοχλητικό περιεχόμενο από το άτομο που σας ασκεί κάποια μορφή οικογενειακής βίας, θα ήταν καλό να το εκτυπώσετε και να το φυλάξετε για να το χρησιμοποιήσετε ως απόδεικτικό στοιχείο. Όλα τα μηνύματα που στέλνετε μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου φυλάγονται στο φάκελο Sent Items (Απεσταλμένα).

Εάν αρχίσατε κάποιο μήνυμα το οποίο δεν στείλατε, τότε ίσως αυτό να έχει φυλαχθεί στο φάκελο Drafts (Προσχέδια). Εάν απαντήσετε σε κάποιο μήνυμα χρησιμοποιώντας την επιλογή Reply (Απάντηση), το αρχικό μήνυμα πολύ πιθανόν να εμφανιστεί στο κυρίως μέρος του μηνύματος που θα στείλετε – εκτυπώστε και έπειτα διαγράψτε το ηλεκτρονικό μήνυμα εάν δεν θέλετε κάποιος να το διαβάσει.

Όταν διαγράψετε ένα μήνυμα από το ηλεκτρονικό σας ταχυδρομείο, στην ουσία αυτό δεν διαγράφεται αλλά μεταφέρεται στο φάκελο Deleted Items (Κάδος Αχρήστων ή Διαγραμμένα). Για να διαγράψετε οριστικά κάποιο μήνυμα θα πρέπει να το διαγράψετε και από το φάκελο Deleted Items (Κάδος Αχρήστων). Για να το πράξετε αυτό, κάντε δεξί κλικ στα μηνύματα που θέλετε να διαγράψετε και επιλέξτε Delete.

Γενικά θέματα ασφάλειας:

Εάν δεν χρησιμοποιείτε κωδικό για να εκκινήσετε τον ηλεκτρονικό υπολογιστή σας, τότε κάποιος άλλος είναι πιθανόν να τον χρησιμοποιήσει και να διαβάσει μηνύματα από το ηλεκτρονικό σας ταχυδρομείο, αλλά και να πληροφορηθεί για την περιήγησή σας στο διαδίκτυο. Ο ασφαλέστερος τρόπος εύρεσης πληροφοριών στο διαδίκτυο είναι η χρησιμοποίηση ηλεκτρονικού υπολογιστή είτε σε κάποια βιβλιοθήκη, ή σε κάποιο φιλικό σπίτι, ή στη δουλειά σας.

Όλες οι πιο πάνω πληροφορίες ενδέχεται να μην αποκρύψουν εντελώς τις ενέργειές σας στον υπολογιστή. Πολλά προγράμματα πλοήγησης διαδικτύου έχουν διάφορα εργαλεία που εμφανίζουν τις ιστοσελίδες που επισκεφθήκατε πρόσφατα. Ο ασφαλέστερος τρόπος εύρεσης πληροφοριών στο διαδίκτυο είναι η χρησιμοποίηση ηλεκτρονικού υπολογιστή είτε σε κάποια βιβλιοθήκη, ή σε κάποιο φιλικό σπίτι, ή στη δουλειά σας.

Τί ονομάζουμε Βία στην Οικογένεια;

Υπάρχουν αρκετοί ορισμοί για την “Οικογενειακή Βία”. Σύμφωνα με τον οργανισμό Women’s Aid (Βοήθεια Γυναικών), η οικογενειακή βία ορίζεται ως η σωματική, ψυχολογική, σεξουαλική, ή οικονομική βία η οποία ασκείται από πολύ φιλικό πρόσωπο, ή άλλο μέλος της οικογένειας και αποτελεί μορφή εξαναγκαστικής και ελεγχώμενης συμπεριφοράς. Αυτή η συμπεριφορά μπορεί να συμπεριλαμβάνει εξαναγκασμό σε γάμο και «εγκλήματα τιμής».

Η βία στην οικογένεια είναι συχνή. Έρευνα που έχει γίνει δείχνει ότι μία στις τέσσερις γυναίκες βιώνει κάποια μορφή βίας στην οικογένεια κατά τη διάρκεια της ζωής της. Δύο γυναίκες σκοτώνονται από το συντρόφο ή πρώην σύντροφο τους κάθε βδομάδα. Όλες οι μορφές οικογενειακής βίας απορρέουν από την επιθυμία του θύτη να επιδείξει δύναμη και να ασκήσει έλεγχο σε πολύ φιλικό του πρόσωπο ή άλλο μέλος της οικογένειας του. Η βία στην οικογένεια είναι επαναλαμβανόμενη, απειλεί ζωές και τίνει προς το χειρότερο με την πάροδο του χρόνου. Επηρεάζει επίσης σημαντικά τα παιδιά στην οικογένεια.

Η ενδο-οικογενειακή βία βιώνεται κυρίως από γυναίκες και ασκείται από άντρες, ειδικότερα όταν υπάρχει μία μορφή επαναλαμβανόμενης και σοβαρής σωματικής κακοποίησης, ή όταν περιλαμβάνει βιασμό ή σεξουαλική κακοποίηση, ή έχει ως αποτέλεσμα τον τραυματισμό ή το θάνατο. Για το λόγο αυτό, θα αναφερόμαστε στο άτομο που ασκεί τη βία, ως γένους αρσενικού («ο θύτης») και στο άτομο που τη βιώνει, ως γένους θηλυκού («το θύμα»).

Οποιαδήποτε γυναίκα μπορεί να βιώσει οικογενειακή βία, ανεξάρτητα από την εθνικότητα, θρησκεία, κοινωνική τάξη, ειδικές ανάγκες ή τον τρόπο ζωής της. Η οικογενειακή βία παρουσιάζεται σε ομοφυλοφιλικές και αμφισεξουαλικές σχέσεις, καθώς επίσης και μεταξύ ατόμων που έχουν πραγματοποιήσει αλλαγή φύλου. Είναι επίσης δυνατό να ασκηθεί από άλλα μέλη του οικογενειακού περιβάλλοντος (μακρινούς συγγενείς ή μεγαλύτερα παιδιά).

Βλέπε επίσης: **Αναγνωρίζοντας την Βία στην Οικογένεια**

Αποτελεί έγκλημα η βία στην οικογένεια;

Η βία στην οικογένεια παρουσιάζεται σε διάφορες μορφές και δεν υπάρχει ένα μόνο ποινικό αδίκημα «οικογενειακής βίας».

Πολλές μορφές οικογενειακής βίας αποτελούν ποινικό αδίκημα, συμπεριλαμβανομένης της σωματικής κακοποίησης, απόπειρας στραγγαλισμού, σεξουαλικής κακοποίησης, βιασμού, τραυματισμού, απειλής κατά της ζωής σας, παρενόχλησης, παρακολούθησης και οποιασδήποτε άλλης ενέργειας η οποία προκαλεί φόβους για πιθανή χρήση βίας.

Μερικές μορφές συναισθηματικής παρενόχλησης δεν θεωρούνται ποινικά αδικήματα – αν και μπορούν όμως να έχουν σοβαρές και συνεχιζόμενες επιπτώσεις στη ψυχική ηρεμία και αυτονομία μίας γυναίκας ή ενός παιδιού.

Ποιός είναι υπεύθυνος για την βία;

Ο θύτης είναι πάντοτε υπεύθυνος για τη βία και θα πρέπει να θεωρείται υπόλογος. Το θύμα δεν είναι ποτέ υπεύθυνο για την συμπεριφορά του θύτη.

Ο θύτης συνήθως προσπαθεί να αποποιηθεί προσωπικών ευθυνών για την συμπεριφορά του επιρρίπτοντας ευθύνες σε τρίτους, στη σχέση του, στη παιδική του ηλικία, στην υγεία του, ή στη χρήση αλκοόλ ή φαρμάκων. Αν και οι λόγοι αυτοί ενδέχεται να επηρεάζουν εν μέρει την συμπεριφορά του θύτη, δεν αποτελούν τα άμεσα αίτια της βίας.

Αναγνωρίζοντας τη Βία στην Οικογένεια

Όλοι μας έχουμε απόψεις και μερικές φορές διαφωνούμε με το σύντροφο μας ή άλλα μέλη της οικογένειας μας, και όλοι προβαίνουμε σε πράξεις με τις οποίες δυσαρεστούμε άτομα για τα οποία νοιαζόμαστε. Εάν όμως αυτό επαναλαμβάνεται επί συστηματικής βάσεως, τότε αποτελεί ένδειξη βίας στην οικογένεια. Οι επόμενες ερωτήσεις ίσως σας βοηθήσουν:

- Σας έχει ποτέ παρεμποδίσει ο σύντροφος ή άλλο μέλος της οικογένειας σας, από το να συναντήσετε φίλους ή συγγενικά σας πρόσωπα;

- Σας έχει αναγκάσει να σταματήσετε την εργασία ή τις σπουδές σας;
- Σας ασκεί έλεγχο ή σας παρακολουθεί;
- Σας υποψιάζεται άδιστα ότι φλερτάρει ή έχετε άλλη σχέση;
- Σας μειώνει συνεχώς, σας ταπεινώνει, σας ασκεί κριτική ή σας προσβάλλει;
- Τον φοβάστε;
- Έχετε ποτέ αλλάξει την συμπεριφορά σας επειδή φοβάστε την αντίδρασή του;
- Έχει ποτέ καταστρέψει προσωπικά σας αντικείμενα σκόπιμα;
- Έχει ποτέ πληγώσει ή απειλήσει εσάς ή τα παιδιά σας;
- Σας αφήνει χωρίς χρήματα;
- Σας έχει αναγκάσει να κάνετε κάτι χωρίς τη θέληση σας;
- Σας έχει παρεμποδίσει από το να ζητήσετε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση που τη χρειαστήκατε;
- Έχει ποτέ προσπαθήσει να σας ασκήσει έλεγχο λέγοντας σας πως μπορεί να εκδιωχθείτε από το Ηνωμένο Βασίλειο λόγω της άδειας παραμονής σας;
- Σας έχει ποτέ απειλήσει ότι εάν τον αφήσετε, θα πάρει τα παιδιά μακριά σας, θα σας απαγορεύσει να τα πάρετε μαζί σας, ή να τα δείτε ξανά;
- Σας έχει ποτέ εξαναγκάσει να έρθετε σε σεξουαλική επαφή μαζί του ή με άλλα άτομα;
- Σας έχει ποτέ παρεμποδίσει από το να βγείτε από το σπίτι;
- Επιρρίπτει ευθύνες για τη συμπεριφορά του στη χρήση αλκοόλ ή φαρμάκων;
- Ελέγχει στη δική σας χρήση αλκοόλ ή φαρμάκων;

Εάν έχετε απαντήσει ναι σε μία ή περισσότερες από τις πιο πάνω ερωτήσεις, τότε είναι πιθανόν να βιώνετε οικογενειακή βία.

Βλέπε επίσης: **Τί ονομάζουμε Βία στην Οικογένεια;**

Βιώνω βία στην οικογένεια – Τί μπορώ να κάνω;

Κανένας δεν αξίζει να βιώνει οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας και δεν είστε υποχρεωμένοι να την ανέχεστε. Υπάρχουν αρκετά μέτρα που μπορείτε να λάβετε, αλλά κανένα δεν είναι εύκολο και κανένα δεν επιφέρει ολοκληρωτικό ή άμεσο τερματισμό της οικογενειακής βίας.

Η ολοκληρωτική απαλλαγή από την οικογενειακή βία απαιτεί μια μακρόχρονη διαδικασία: οι περισσότερες γυναίκες αναζητούν βοήθεια από διάφορες πηγές και συχνά φεύγουν και επιστρέφουν αρκετές φορές προτού να είναι έτοιμες να κάνουν το τελικό βήμα.

Νομικές Επιλογές

Άσχετα με το εάν έχετε επιλέξει ή όχι να αφήσετε το σύντροφο σας, έχετε το νομικό δικαίωμα να ζητήσετε προστασία. Υπάρχουν διάφορες νομικές επιλογές ανοικτές προς εσάς.

- Το **αστικό δίκαιο** περιλαμβάνει την έκδοση διατάγματος (δικαστική εντολή) και διευθετήσεις αναφορικά με τα παιδιά σας, το χωρισμό, και το διαζύγιο σας.
- Το **ποινικό δίκαιο** μπορεί να εφαρμοστεί από την αστυνομία και την Υπηρεσία Δημοσίου Κατηγορού του Στέμματος (Crown Prosecution Service (CPS)) σε περιπτώσεις που ο θύτης έχει διαπράξει κάποιο έγκλημα.

Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις παραγράφους: **Τα νομικά σας δικαιώματα, Εξασφαλίζοντας διάταγμα δικαστηρίου και Αστυνομία και η διαδικασία ποινικής δίωξης**.

Εάν βρίσκεστε σε **άμεσο κίνδυνο** πάντοτε καλείτε την αστυνομία, και το **999** σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Έχουν καθήκον να σας προστατεύσουν και να σας βοηθήσουν.

Εθνική τηλεφωνική Γραμμή Βοήθειας για θέματα Οικογενειακής Βίας (επι 24-ώρου βάσεως, χωρίς χρέωση)

Εάν επιθυμείτε να συζητήσετε τις διάφορες επιλογές που έχετε, μπορείτε να τηλεφωνήσετε στην γραμμή βοήθειας για θέματα οικογενειακής βίας στο **0808 2000 247**, η οποία λειτουργεί επι 24-ώρου βάσεως και η οποία προσφέρεται από κοινού από τους οργανισμούς Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών) και Refuge (Καταφύγιο).

Η τηλεφωνική γραμμή βοήθειας είναι μέλος του Language Line (Γραμμή Γλωσσών) και σας προσφέρει την δυνατότητα παροχής διερμηνείας. Παρέχει συναισθηματική στήριξη και πληροφορίες για γυναίκες οι οποίες βιώνουν οικογενειακή βία αλλά και σε τρίτους για λογαριασμό τους.

Η τηλεφωνική γραμμή βοήθειας είναι επανδρωμένη 24 ώρες την μέρα, επτά μέρες την εβδομάδα, από πλήρως εκπαιδευμένο προσωπικό το οποίο αποτελείται μόνο από γυναίκες οι οποίες είναι κοινωνικοί λειτουργοί και εθελόντριες. Όλες οι τηλεφωνικές κλήσεις κρατούνται αυστηρά εμπιστευτικές και παρέχονται δωρεάν σε όλο το Ηνωμένο Βασίλειο. Το προσωπικό της τηλεφωνικής γραμμής βοήθειας θα συζητήσει τις προσφερόμενες επιλογές και θα σας βοηθήσει να κάνετε την επιλογή σας, αφού πρώτα σας ενημερώσει. Δεν θα σας υποχρεώσει να πάρετε καμία απόφαση η οποία δεν σας αφήνει ικανοποιημένη, ούτε και είστε υποχρεωμένη να προχωρήσετε στη λήψη οποιασδήποτε απόφασης εάν δεν είστε έτοιμη.

Υπάρχει επίσης ανοικτή γραμμή βοήθειας ειδικά για άτομα με ομοφυλοφιλικές, και αμφισεξουαλικές σχέσεις, καθώς επίσης και για τα άτομα που έχουν πραγματοποιήσει αλλαγή φύλου, και τα οποία βιώνουν οικογενειακή βία: καλέστε την **τηλεφωνική γραμμή βοήθειας Broken Rainbow** μεταξύ 9 π.μ. και 1μ.μ. και 2μ.μ. με 5 μ.μ. από Δευτέρα έως και Παρασκευή στο **08452 604460, minicom 0207 231 3884**

Ετοιμασία Σχεδίου Ασφαλείας

Ένα προσωπικό σχέδιο ασφαλείας θα σας βοηθήσει να προστατεύσετε τον εαυτό σας και τα παιδιά σας. Το σχέδιο αυτό θα σας βοηθήσει να σχεδιάσετε εκ των προτέρων τις ενέργειες σας σε περίπτωση μελλοντικής άσκησης βίας. Εσείς δεν μπορείτε να εμποδίσετε την άσκηση βίας από το σύντροφο σας. Μόνο οι ίδιοι τους μπορούν να το κάνουν αυτό. Υπάρχουν όμως ενέργειες στις οποίες μπορείτε να προβείτε για να αυξήσετε την δική σας ασφάλεια, αλλά και των παιδιών σας. Προφάνως ήδη κάνετε κάποια πράγματα για να προστατέψετε τον εαυτό σας και τα παιδιά σας. Για παράδειγμα ενδέχεται η βία που αντιμετωπίζετε να έχει μια συγκεκριμένη μορφή η οποία καθιστά δυνατή τη λήψη κάποιων μέτρων για αύξηση της ασφάλειας σας.

- Σκεφτείτε εκ των προτέρων πως μπορείτε να αντιδράσετε σε διάφορες καταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων και επεισοδίων κρίσης.
- Αναλογιστείτε τις διάφορες επιλογές που ενδέχεται να είναι διαθέσιμες σε εσάς.
- Έχετε συνεχώς μαζί σας **σημαντικούς αριθμούς τηλεφώνων αλλά και τα τηλέφωνα άμεσης ανάγκης** - όπως για παράδειγμα του τοπικού γραφείου του οργανισμού Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών), ή άλλου οργανισμού παροχής υπηρεσιών σε θύματα οικογενειακής βίας, της αστυνομίας (τμήμα οικογενειακής βίας), του προσωπικού σας ιατρού (GP), της κοινωνικής λειτουργού (εάν έχετε), του σχολείου των παιδιών σας, του δικηγόρου σας, και της εθνικής τηλεφωνικής γραμμής βοήθειας για θέματα οικογενειακής βίας η οποία λειτουργεί με την συνεργασία των οργανισμών Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών) και Refuge (Καταφύγιο) :0808 2000 247.
- **Μάθετε τα παιδιά σας να καλούν το 999** σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης και πείτε τους τί θα πρέπει να αναφέρουν (π.χ πλήρες όνομα, διεύθυνση και αριθμό τηλεφώνου).
- Υπάρχει κάποιος **γείτονας** τον οποίο μπορείτε να εμπιστευθείτε και στον οποίο μπορείτε να καταφύγετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης; Εάν ναι, τότε πληροφορήστε τον για το τί συμβαίνει και ζητήστε του να καλέσει την αστυνομία σε περίπτωση που ακούσει φωνές από βίαιη επίθεση.
- Σχεδιάστε και δοκιμάστε ένα **σχέδιο διαφυγής**, ούτως ώστε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης εσείς και τα παιδιά σας να μπορείτε να διαφύγετε με ασφάλεια.

- **Φτιάξτε μια βαλίτσα έκτακτης ανάγκης** για σας και τα παιδιά σας και κρύψτε την σε ασφαλές μέρος (π.χ. στο σπίτι κάποιου φίλου ή γείτονα σας).
- Προσπαθήστε να έχετε πάντοτε μαζί σας ένα μικρό **χρηματικό ποσό** συμπεριλαμβάνοντας και μερικά ψιλά, τα οποία ίσως σας χρειαστούν για κάποιο τηλεφώνημα και για το λεωφορείο.
- Να γνωρίζετε πού βρίσκεται το πλησιέστερο **τηλέφωνο** και εάν έχετε κινητό τηλέφωνο προσπαθήστε να το έχετε πάντοτε μαζί σας.
- **Εάν υποπτεύεστε** ότι ο σύντροφος σας πρόκειται να σας επιτεθεί, προσπαθήστε να πάτε σε ασφαλέστερο χώρο π.χ. κάπου όπου θα υπάρχει έξοδος διαφυγής και πρόσβαση σε τηλέφωνο.
- Να είστε πάντοτε προετοιμασμένη να **εγκαταλείψετε το σπίτι** σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Προετοιμασία πριν από την εγκατάλειψη του συντρόφου σας

Οποιοσδήποτε στρατηγικές για αντιμετώπιση της βίας κι αν έχετε χρησιμοποιήσει – με περισσότερη ή λιγότερη επιτυχία – ίσως έρθει κάποια στιγμή που θα νοιώσετε ότι η μόνη σας επιλογή είναι να εγκαταλείψετε το σύντροφο σας.

Εάν έχετε αποφασίσει να εγκαταλείψετε τον σύντροφο σας, προσπαθείστε να το σχεδιάσετε προσεκτικά. Μερικές φορές ο θύτης αυξάνει την βία που ασκεί σε σας αν υποψιαστεί ότι θα τον εγκαταλείψετε. Άρα λοιπόν, η χρονική αυτή περίοδος είναι εξαιρετικά επικίνδυνη.

Σχεδιάστε να εγκαταλείψετε τον σύντροφό σας σε χρόνο που αυτός δεν θα είναι κοντά. Προσπαθείστε να πάρετε μαζί σας όλα τα απαραίτητα συμπεριλαμβανομένων σημαντικών προσωπικών εγγράφων, δικών σας αλλά και των παιδιών σας, αφού ίσως να μην μπορέσετε να επιστρέψετε αργότερα. Πάρτε τα παιδιά μαζί σας γιατί αν πράξετε διαφορετικά ίσως είναι δύσκολο ή και ακατόρθωτο να έχετε την κηδεμονία τους στο μέλλον. Αν είναι στο σχολείο, βεβαιωθείτε ότι οι εκπαιδευτικοί του παιδιού σας είναι ενήμεροι για την κατάσταση στην οποία βρίσκεστε, καθώς και για το ποιός θα παραλαμβάνει τα παιδιά από το σχολείο στο μέλλον. (Βλ. πιο κάτω: **Πώς να προστατευθείτε μετά τον χωρισμό.**)

Από την στιγμή που θα αρχίσετε να σκέφτεστε να εγκαταλείψετε το σύντροφο σας και μέχρι να πάρετε την απόφαση αυτή, συνήθως μεσολαβεί αρκετό διάστημα. Το να σχεδιάσετε τις ενέργειες σας δεν σημαίνει ότι πρέπει να το υλοποιήσετε αμέσως ή κάποια στιγμή αργότερα. Είναι πιθανόν όμως ο σχεδιασμός να σας βοηθήσει να ξεπεράσετε κάποιες δυσκολίες που υπάρχουν.

Εάν είναι δυνατό, προσπαθείστε να βάζετε στην άκρη λίγα χρήματα κάθε εβδομάδα, ή καλύτερα ανοίξτε ξεχωριστό τραπεζικό λογαριασμό.

Τί να πάρετε μαζί σας εάν σχεδιάζετε να εγκαταλείψετε τον σύντροφο σας

Στην περίπτωση που θα εγκαταλείψετε το σπίτι, το ιδανικό θα είναι να πάρετε μαζί σας τα πιο κάτω:

- Στοιχεία ταυτότητας
- Πιστοποιητικά γέννησης για σας και τα παιδιά σας
- Διαβατήρια (και των παιδιών σας), άδειες εισόδου και εργασίας
- Χρήματα, βιβλιάρια καταθέσεων, βιβλιάρια επιταγών, πιστωτικές και χρεωστικές κάρτες.
- Κλειδιά για το σπίτι, το αυτοκίνητο και τη δουλειά
- Κάρτες για επίδομα παιδιού και κοινωνικής πρόνοιας.
- Άδεια οδηγού και έγγραφα του αυτοκινήτου σας
- Φάρμακα
- Αντίγραφο ενοικιαστηρίου για το σπίτι
- Έγγραφα ασφάλειας και αριθμό κοινωνικών ασφαλίσεων
- Βιβλιάριο διευθύνσεων
- Οικογενειακές φωτογραφίες, προσωπικό ημερολόγιο, χρυσαφικά
- Ρουχισμό και είδη ατομικής καθαριότητας για σας και τα παιδιά σας
- Αγαπημένα μικρά παιχνίδια των παιδιών σας

Επίσης, πάρτε μαζί σας όλα τα έγγραφα που έχουν σχέση με την βία που βιώνετε, όπως εκθέσεις από την αστυνομία, διατάγματα δικαστηρίου, και αντίγραφα ιατρικών αναφορών, εάν έχετε.

Πώς να προστατεύσετε τον εαυτό σας μετά τον χωρισμό

Πρέπει να αποφασίσετε εάν θα ενημερώσετε ή όχι άλλα άτομα για το ότι είστε θύμα οικογενειακής βίας. Θα μπορούσατε όμως να αυξήσετε την δική σας ασφάλεια εάν ενημερώσετε τους φίλους, την οικογένεια, το σχολείο των παιδιών και τον εργοδότη σας, ούτως ώστε να μην παρέχουν πληροφορίες στον θύτη άθελα τους, και να μπορέσουν να σας βοηθήσουν καλύτερα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Εάν έχετε εγκαταλείψει το χώρο διαμονής σας, αλλά διαμένετε στην ίδια περιοχή, υπάρχουν κάποιοι τρόποι που μπορούν να αυξήσουν την ασφάλεια σας:

- Μην απομονώνεστε και μην εκτίθετε τον εαυτό σας σε μέρη όπου είναι εύκολο να προσβληθείτε.
- Προσπαθήστε να αποφεύγετε μέρη τα οποία συνηθίζατε να επισκέπτεστε.
- Χρησιμοποιήστε στο μέγιστο δυνατό εναλλακτικές διαδρομές.
- Αλλάξτε τα συνηθισμένα ραντεβού σας τα οποία γνωρίζει ο θύτης.
- Χρησιμοποιήστε άλλη ασφαλή διαδρομή όταν προσεγγίζετε, ή όταν απομακρύνεστε από μέρη τα οποία δεν μπορείτε να αποφύγετε.
- Ενημερώστε το σχολείο ή αυτούς που προσέχουν τα παιδιά σας για το τί σας συνέβη και για το ποιός θα παραλαμβάνει τα παιδιά.
- Σκεφτείτε να ενημερώσετε τον εργοδότη σας, ειδικά αν σκέφτεστε ότι ίσως ο θύτης προσπαθήσει να επικοινωνήσει ή να σας επισκεφθεί στο χώρο εργασίας.

Εάν έχετε μετακομίσει σε άλλη περιοχή την οποία δεν θέλετε να γνωρίζει ο θύτης, τότε πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτική με ενέργειες οι οποίες μπορούν να αποκαλύψουν την τοποθεσία σας, π.χ:

- Το κινητό σας τηλέφωνο ίσως παρακολουθείται. Αν πιστεύετε ότι αυτό είναι πιθανό, επικοινωνήστε με την εταιρεία τηλεπικοινωνιών με την οποία είστε συνδεδεμένη ή αλλάξτε το κινητό σας.
- Αποφύγετε την χρήση κοινής χρεωστικής/πιστωτικής κάρτας και κοινών τραπεζικών λογαριασμών με το θύτη, γιατί οι συναλλαγές σας θα εμφανιστούν στη κατάσταση λογαριασμού.
- Σιγουρευτείτε ότι η νέα σας διεύθυνση δεν εμφανίζεται σε οποιοδήποτε έγγραφο δικαστηρίου.
- Αν χρειαστεί να τηλεφωνήσετε στο θύτη ή σε κάποιο με τον οποίο διατηρεί επαφή, σιγουρευτείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου σας δεν θα αναγνωριστεί. Αυτό μπορεί να γίνει πληκτρολογώντας 141 πριν από τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε να καλέσετε.
- Πείτε στα παιδιά σας να κρατήσουν τη νέα διεύθυνση και την περιοχή που διαμένετε εμπιστευτικές.

Θύματα σεξουαλικής παρενόχλησης και οικογενειακής βίας μπορούν τώρα να εγγραφούν ανώνυμα στους εκλογικούς καταλόγους, με αποτέλεσμα να μην τίθενται σε κίνδυνο, και να μη χάνουν το δικαίωμα ψήφου. Όποιος επιθυμεί να εγγραφεί ανώνυμα θα πρέπει να προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία, όπως δικαστικό διάταγμα.

Αν μένετε ή αν επιστρέψετε στην κατοικία σας με Διάταγμα Κατοχής ή Προστατευτικό Διάταγμα αφού ο σύντροφός σας έχει φύγει, βεβαιωθείτε ότι στο αστυνομικό τμήμα της περιοχής σας γνωρίζει την περίπτωση σας και ότι θα δράσει γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης (Βλ. **Παίρνοντας δικαστικό διάταγμα**). Σε μερικές περιοχές προσφέρονται ειδικές υπηρεσίες (όπως χώροι παροχής ασύλου) που στόχο έχουν να

εξασφαλίσουν την άμεση επέμβαση της αστυνομίας ή να σας συμβουλευθούν και να εισηγηθούν μέτρα προστασίας για την ασφάλεια της κατοικίας σας.

Μπορείτε επίσης να προχωρήσετε στις πιο κάτω ενέργειες:

- **αντικαταστήστε τις κλειδαριές** στις πόρτες του σπιτιού σας
- τοποθετήστε **κλειδαριές σε όλα τα παράθυρα**
- εγκαταστήστε **αισθητήρες καπνού** σε κάθε όροφο και προμηθευθείτε με πυροσβεστήρες
- εγκαταστήστε **εξωτερικό φωτισμό** που ενεργοποιείται αυτόματα όταν κάποιος πλησιάσει στο σπίτι σας
- **ενημερώστε τους γείτονες σας** ότι ο σύντροφος σας δεν μένει πια εκεί, και ζητήστε να σας ενημερώσουν ή να καλέσουν την αστυνομία εάν τον δουν εκεί.
- **αλλάξτε τον αριθμό τηλεφώνου σας** και ζητήστε να μην καταχωρηθεί στον τηλεφωνικό κατάλογο
- χρησιμοποιείτε **αυτόματο τηλεφωνητή** που να εμφανίζει τις εισερχόμενες κλήσεις
- έχετε αντίγραφα **όλων των δικαστικών εντολών**.

Εάν ο πρώην σύντροφος σας συνεχίζει να σας παρενοχλεί, απειλεί, ή κακοποιεί, κρατήστε λεπτομερή αναφορά για το κάθε περιστατικό, αναφέροντας μεταξύ άλλων τις ημερομηνίες, τις ώρες, τί σας είπε, σε τί πράξεις προέβηκε, και αν είναι δυνατόν, φωτογραφίστε τυχόν τραυματισμό ή ζημιές στην περιουσία σας. Εάν σας έχει τραυματίσει, επισκεφθείτε γιατρό και ζητήστε του να συντάξει αναφορά για την επίσκεψή σας. Εάν έχετε απόφαση δικαστηρίου για σύλληψη, ή εάν υπάρχει έγκυρη περιοριστική εντολή, ζητήστε από την αστυνομία να την εφαρμόσει. Επίσης, εάν ο πρώην σύντροφος σας έχει παραβιάσει οποιαδήποτε απόφαση δικαστηρίου, θα πρέπει να ενημερώσετε το νομικό σας σύμβουλο. Για περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με νομικά θέματα, βλ. επίσης **Εξασφάλιση δικαστικού διατάγματος και Αστυνομία και η διαδικασία ποινικής δίωξης**.

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, καλείτε πάντοτε την αστυνομία στο 999.

Τί μπορεί να κάνει για μένα ο οργανισμός Women's Aid;

Ο οργανισμός Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών) είναι ο εθνικός φιλανθρωπικός οργανισμός για την οικογενειακή βία. Συντονίζει και στηρίζει ταυτόχρονα περισσότερους από 370 τοπικούς οργανισμούς. Οι υπηρεσίες που σας προσφέρει η Βοήθεια Γυναικών μέσω των τοπικών οργανισμών μπορεί να συμπεριλαμβάνουν:

- **Διαμονή σε καταφύγιο:** Βλ. *Τι είναι το καταφύγιο και πώς μπορώ να μείνω εκεί;*
- **Τοπικές υπηρεσίες:** σε αρκετές περιοχές υπάρχουν υπηρεσίες παροχής πληροφοριών καθώς και άλλες ειδικές υπηρεσίες για γυναίκες από εθνικές μειονότητες.
- **Βραχυπρόθεσμη βοήθεια:** προσφέρεται στήριξη και βοήθεια σε γυναίκες που θέλουν να παραμείνουν στο σπίτι τους, ή σε αυτές που μένουν προσωρινά κάπου αλλού.
- **Βοήθεια μετά την επανεγκατάσταση στο σπίτι σας:** συνεχιζόμενη στήριξη σε γυναίκες και παιδιά που έχουν πρόσφατα φύγει από καταφύγιο.
- **Ομάδες στήριξης** για γυναίκες οι οποίες έχουν βιώσει οικογενειακή βία.
- Δραστηριότητες και υπηρεσίες στήριξης για **παιδιά**
- **Ανεξάρτητη υπηρεσία συνηγόρων** που παρέχει πληροφορίες σε άτομα που βιώνουν οικογενειακή βία και τους στηρίζει σε περίπτωση που προσφύγουν στο δικαστήριο.
- **Δωρεάν Εθνική τηλεφωνική Γραμμή Βοήθειας για θέματα Οικογενειακής Βίας (επι 24-ώρου βάσεως)** η οποία προσφέρεται από κοινού από τους οργανισμούς Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών) και Refuge (καταφύγιο): **0800 2000 247**.

Που μπορώ να πάω;

Εάν χρειάζεται να εγκαταλείψετε το μέρος διαμονής σας λόγω του ότι βιώνετε οικογενειακή βία ή δέχεστε απειλές και εκφοβισμούς, ή γιατί είστε τρομοκρατημένη από κάποιον πρώην σύντροφο σας, τότε ίσως αποφασίσετε να διαμείνετε για λίγο σε κάποιο καταφύγιο (Βλ. *Τί είναι το καταφύγιο;*). Επίσης, μπορείτε να μένετε προσωρινά με την οικογένεια σας, ή με φίλους σας, ή να καταφύγετε σε κάποιο μέρος στο οποίο προσφέρεται διαμονή έκτακτης ανάγκης.

Η διαμονή σας με φίλους ή συγγενείς ίσως να είναι η πρώτη σας επιλογή. Όμως, ο θύτης ίσως υποψιαστεί πού μένετε και προσπαθήσει να σας ασκήσει πίεση για να επιστρέψετε στο σπίτι. Επίσης οι φίλοι ή οι συγγενείς σας ίσως να μην μπορούν, ή να

μην θέλουν να σας φιλοξενήσουν για μεγάλο χρονικό διάστημα, ή ακόμη να σας καταλογίσουν ευθύνες για την όλη κατάσταση, ή να σας ενθαρρύνουν να επιστρέψετε στο σπίτι σας.

Διαμονή έκτακτης ανάγκης

Θεωρείστε άστεγη σε περίπτωση που σας είναι αδύνατο να παραμείνετε στο σπίτι σας λόγω ενδεχόμενης άσκησης βίας εις βάρος σας. Σε μία τέτοια περίπτωση, το στεγαστικό τμήμα (Housing Department) της τοπικής αρχής έχει νομική υποχρέωση να σας συμβουλευθεί για το πού μπορείτε να μείνετε εάν είστε άστεγη λόγω οικογενειακής βίας, και θα πρέπει επίσης να σας προσφέρει προσωρινή διαμονή. Σε κάποιες περιπτώσεις ίσως τελικά να σας προσφέρει και μόνιμη διαμονή.

Μπορείτε να κάνετε αίτηση για διαμονή έως ότου αποφασίσετε για το επόμενο σας βήμα. Το να εγκαταλείψετε το σπίτι σας προσωρινά, δεν επηρεάζει το δικαίωμά σας να επιστρέψετε, ή τα δικαιώματά που έχετε ως ένοικος, ή ιδιοκτήτης του σπιτιού σας. Τα δικαιώματά σας για εξασφάλιση διαμονής έκτακτης ανάγκης παραμένουν τα ίδια άσχετα με το αν ενοικιάζετε το χώρο διαμονής σας από τις τοπικές αρχές, από ιδιώτη, ή κτηματομεσητικό γραφείο, ή εάν μένετε σε ιδιόκτητη κατοικία.

Οι τοπικές αρχές ίσως σας προσφέρουν μια συνάντηση για να σας αναλύσουν τις επιλογές που έχετε. Αυτή η συνάντηση θα πρέπει να θεωρηθεί επιπλέον, και όχι ως αντικατάστατο της συνέντευξής σας για υποβολή αίτησης εύρεσης στέγης. Δεν θα πρέπει να πιεστείτε να μείνετε στο σπίτι σας εάν ανησυχείτε για την ασφάλειά σας. Διαμονή έκτακτης ανάγκης θα σας προσφερθεί συνήθως σε χώρους όπου προσφέρεται δωμάτιο και πρωινό, σε ξενώνα ή καταφύγιο.

Πώς θα εξεταστεί η αίτησή μου;

Αυτό διαφέρει από μία τοπική αρχή σε άλλη. Πιθανότατα να σας πάρει συνέντευξη κάποιος λειτουργός του τμήματος για τους άστεγους. Οποιαδήποτε πληροφορία τους δώσετε θα μείνει αυστηρά εμπιστευτική. Ίσως να σας βοηθήσει εάν πηγαίνατε μαζί με κάποιο άλλο άτομο, για παράδειγμα με μία φίλη ή μία αντιπρόσωπο από τον οργανισμό Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών).

Ενημερώστε τον λειτουργό ότι δεν μπορείτε να γυρίσετε στο σπίτι σας λόγω οικογενειακής βίας. Ίσως σας ζητηθούν αποδεικτικά στοιχεία για το ότι έχετε βιώσει οικογενειακή βία, αλλά ακόμη κι αν οι αποδείξεις δεν είναι διαθέσιμες, οι τοπικές αρχές είναι υποχρεωμένες να σας προσφέρουν διαμονή έως ότου κάνουν τη δική τους έρευνα. Εάν θέλουν να διασταυρώσουν τις πληροφορίες που τους έχετε δώσει, προτείνετε τους κάποιο άτομο που θα επιθυμούσατε να ρωτήσουν, όπως για παράδειγμα τον δικηγόρο σας, κάποιο φιλικό σας πρόσωπο, τον γιατρό, ή την κοινωνική λειτουργό σας.

Ίσως σας προταθεί να ζητήσετε κάποιο διάταγμα δικαστηρίου για να κρατήσετε το θύτη μακριά από εσάς ή για να τον αναγκάσετε να φύγει από το σπίτι ώστε να επιστρέψετε εσείς. Παρόλ' αυτά, δεν είστε αναγκασμένη να το πράξετε αυτό, και οι τοπικές αρχές θα πρέπει να σας εξασφαλίσουν διαμονή μέχρι να πάρετε νομική συμβουλή. (Βλ. **Εξασφάλιση δικαστικού διατάγματος**.)

Αφού συμπληρώσετε την αίτηση εύρεσης στέγης, οι τοπικές αρχές στις οποίες έχετε υποβάλει αίτηση έχουν καθήκον, βάσει του νόμου, να σας εξασφαλίσουν προσωρινή διαμονή καθώς θα εξετάζουν την περίπτωση σας.

Τι μπορώ να κάνω αν οι τοπικές αρχές δεν με βοηθήσουν;

Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στο να εξασφαλίσετε προσωρινή διαμονή, επικοινωνείτε με την 24-ωρη Εθνική τηλεφωνική Γραμμή Βοήθειας για θέματα Οικογενειακής Βίας, τον τοπικό οργανισμό καταφυγίου, κάποιο συμβουλευτικό κέντρο για θέματα στέγασης, κάποιο νομικό κέντρο, το γραφείο πληροφόρησης πολιτών, κάποιο καταφύγιο, ή κάποιο νομικό σύμβουλο.

Άλλες επιλογές

Ίσως αποφασίσετε ότι είναι ασφαλές να γυρίσετε στο σπίτι αν έχετε εξασφαλίσει διάταγμα δικαστηρίου, όπως διάταγμα κατοχής (για να απαγορεύσετε στο σύντροφό σας να εισέρχεται στο σπίτι και για να σας δώσει το δικαίωμα να ζείτε σ' αυτό) και/ή ένταλμα μή-παρενόχλησης για να σας προστατεύσει. Βλ. **Εξασφάλιση δικαστικού διατάγματος** για περισσότερες πληροφορίες. Είναι σημαντικό να γνωρίζετε ότι **δεν είστε αναγκασμένη** να μένετε στο σπίτι αν δεν αισθάνεστε ασφαλής, άσχετα με το εάν έχετε εξασφαλίσει ή όχι διάταγμα δικαστηρίου.

Τί είναι το καταφύγιο και πώς μπορώ να μείνω εκεί;

Τί είναι το καταφύγιο;

Το καταφύγιο είναι ένα ασφαλές σπίτι στο οποίο γυναίκες και παιδιά που βιώνουν οικογενειακή βία μπορούν να διαμένουν ανενόχλητοι. Θα παραχωρηθεί δωμάτιο σε εσάς και τα παιδιά σας. Οι υπόλοιποι χώροι του σπιτιού θα είναι κοινοί με τους άλλους ένοικους. Οι διευθύνσεις των καταφυγίων είναι εμπιστευτικές. Θα σας ζητηθεί να υπογράψετε ένα **συμφωνητικό έγγραφο** το οποίο θα συμπεριλαμβάνει τους όρους διαμονής σας στο καταφύγιο, την διάρκεια διαμονής σας, καθώς και κανόνες αναγκαίους για την διασφάλιση τόσο της δικής σας ασφάλειας όσο και των άλλων.

Υπάρχουν περισσότερα από 500 καταφύγια και υπηρεσίες στήριξης στην Αγγλία, Σκωτία, Ουαλία και Βόρεια Ιρλανδία. Μερικά καταφύγια είναι ειδικά για γυναίκες που προέρχονται από συγκεκριμένες εθνικές ομάδες – για παράδειγμα έγχρωμες, ασιατικής

καταγωγής, ή νοτιοαμερικάνες. Επίσης αρκετά καταφύγια παρέχουν διευκολύνσεις σε άτομα με κινητικές δυσκολίες, όπως επίσης προσωπικό, αλλά και εθελοντές που μπορούν να βοηθήσουν τις γυναίκες και τα παιδιά που χρειάζονται ειδική βοήθεια.

Πώς μπορώ να διευθετήσω τη διαμονή μου σε καταφύγιο;

Η Εθνική τηλεφωνική Γραμμή Βοήθειας για θέματα Οικογενειακής Βίας (επί 24-ώρου βάσεως, χωρίς χρέωση) η οποία προσφέρεται από κοινού από τον οργανισμό Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών) και τον οργανισμό Refuge (Καταφύγιο) μπορεί να σας βρει δωμάτιο σε κάποιο καταφύγιο. Πολλοί οργανισμοί καταφυγίων έχουν επίσης τηλεφωνικούς αριθμούς οι οποίοι βρίσκονται στον τηλεφωνικό κατάλογο. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με κάποιο καταφύγιο μέσω της αστυνομίας, του οργανισμού «Σαμαρίτες» (The Samaritans), των κοινωνικών υπηρεσιών ή του γραφείου πληροφόρησης πολιτών (Citizens Advice Bureau).

Θα πρέπει να είστε έτοιμη να πάτε στο καταφύγιο την ίδια μέρα. Δεν μπορείτε να κάνετε κράτηση εκ των προτέρων και δε θα είστε πάντοτε σε θέση να εξασφαλίσετε διαμονή σε καταφύγιο στην περιοχή της επιλογής σας.

Εάν αποφασίσετε ότι θέλετε να διευθετήσετε διαμονή σε καταφύγιο μέσω της τηλεφωνικής γραμμής βοήθειας, θα ερωτηθείτε για το μικρό σας όνομα και τις ηλικίες των παιδιών που είναι μαζί σας. Θα χρειαστεί να δώσετε ένα αριθμό τηλεφώνου στο οποίο μπορείτε με ασφάλεια να δεχθείτε κλήση όταν η διαμονή σας θα έχει εξασφαλιστεί.

Όταν έχει βρεθεί θέση σε καταφύγιο, κάποιος από τον οργανισμό θα σας τηλεφωνήσει για να σας ενημερώσει για το πώς να πάτε εκεί. Εάν σας δώσουν την διεύθυνση ή την περιοχή του καταφυγίου, είναι σημαντικό να κρατήσετε αυτές τις πληροφορίες για τον εαυτό σας.

Τί μπορώ να πάρω μαζί μου στο καταφύγιο;

Εάν μπορείτε, πάρτε μαζί σας αυτά που χρειάζεστε για τις άμεσες ανάγκες σας. Βλ. την λίστα υπό τον τίτλο **Ετοιμασία σχεδίου ασφαλείας** ως δείγμα.

Τι δεν μπορώ να πάρω μαζί μου στο καταφύγιο;

Τα περισσότερα καταφύγια δεν έχουν μεγάλους αποθηκευτικούς χώρους, συνεπώς δεν θα μπορέσετε να πάρετε μαζί σας μεγάλα αντικείμενα όπως έπιπλα, για παράδειγμα, αλλά ούτε και κατοικίδια.

Για πόσο μπορώ να παραμείνω στο καταφύγιο;

Συνήθως μπορείτε να παραμείνετε εκεί όσο χρειάζεστε – από μερικές μέρες μέχρι και μερικούς μήνες – αν και σε μερικά καταφύγια υπάρχει ανώτατο όριο διαμονής. Πολλές γυναίκες μένουν σε καταφύγια για να απέχουν από τη βία για κάποιο χρονικό διάστημα

και για να βρουν χρόνο να σκεφτούν μακριά από οποιοδήποτε κίνδυνο. Μερικές φορές οι γυναίκες ίσως αποφασίσουν να επιστρέψουν στους συντρόφους τους.

Για όσο διάστημα κι αν αποφασίσετε να μείνετε, μπορείτε να είστε όσο κοινωνική ή όσο απομονωμένη θέλετε. Παρέχεται στήριξη και συμβουλές μόνο εάν το επιθυμείτε.

Μπορείτε επίσης να αποταθείτε στον οργανισμό Refuge (Καταφύγιο) για πληροφορίες, φιλία και στήριξη, άσχετα με το εάν διαμένετε εκεί. Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε **Τί μπορεί να κάνει για μένα ο οργανισμός Women's Aid** (Βοήθεια Γυναικών); και **Πού μπορώ να πάω;**

Περισσότερες πληροφορίες

Το *UK Gold Book*, το οποίο ενημερώνεται και αναθεωρείται κάθε χρόνο, είναι οδηγός για υπηρεσίες σχετικές με θέματα οικογενειακής βίας σε όλο το Ηνωμένο Βασίλειο.

Επίσης μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο δίκτυο του οργανισμού Women's Aid και όλων των καταφυγίων αφού επισκεφθείτε: <http://www.womensaid.org.uk/network/index.htm>

Αλλιώς, μπορείτε να καλέσετε την **Εθνική τηλεφωνική Γραμμή Βοήθειας για θέματα Οικογενειακής Βίας (επι 24-ώρου βάσεως, χωρίς χρέωση)** η οποία προσφέρεται από τον οργανισμό Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών) σε συνεργασία με τον οργανισμό Refuge (Καταφυγίων) στο **0808 2000 247**.

Παιδιά και βία στην οικογένεια

Πώς θα επηρεαστούν τα παιδιά μου από την βία στην οικογένεια;

Εάν έχετε παιδιά, θα έχετε μάλλον προσπαθήσει να τα προστατεύσετε στο μέγιστο δυνατό βαθμό από την οικογενειακή βία. Πιθανόν να ελπίζετε ότι δεν γνωρίζουν για το τί συμβαίνει. Παρόλ' αυτά στις περισσότερες οικογένειες όπου υπάρχουν παιδιά, και στις οποίες ασκείται βία, τα παιδιά είναι γνώστες του τί συμβαίνει. Μερικές φορές, και τα παιδιά θα βιώσουν βία από τον ίδιο θύτη. Βλέπε πιο κάτω: **Όταν τα παιδιά σας είναι θύματα βίας.**

Τα παιδιά μπορούν να γίνουν μάρτυρες οικογενειακής βίας με διάφορους τρόπους. Ίσως να βρίσκονται στο ίδιο δωμάτιο ή κοντά σε αυτό, μπορεί να ακούσουν την διάπραξη βίας, ή να δουν τα τραυματά σας μετά από αυτήν. Ακόμη, ίσως ο θύτης τα εξαναγκάσει να επιτεθούν φραστικά σε σας. Τα παιδιά εξαρτώνται πλήρως από τους ενήλικες που βρίσκονται γύρω τους και εάν δεν νιώθουν ασφαλή στο ίδιο τους το σπίτι, αυτό μπορεί να τους δημιουργήσει σοβαρά προβλήματα. Όλα τα παιδιά που έχουν υπάρξει μάρτυρες οικογενειακής βίας, έχουν υποστεί συναισθηματική βία, κάτι το οποίο σήμερα αναγνωρίζεται ως «επιζήμια βλάβη».

Τα παιδιά θα αντιδράσουν με διαφορετικούς τρόπους στο γεγονός ότι ζούν στο ίδιο σπίτι με κάποιο άτομο που εξασκεί βία. Η ηλικία, εθνικότητα, το φύλο, η κουλτούρα, το στάδιο της ανάπτυξης και η προσωπικότητα του κάθε παιδιού επιδρούν στον τρόπο με τον οποίο το κάθε παιδί αντιμετωπίζει τα γεγονότα. Παρόλ' αυτά τα περισσότερα παιδιά θα επηρεαστούν με κάποιο τρόπο, ακόμη και εάν δεν το δείξουν.

Τα παιδιά ίσως αισθάνονται θυμωμένα, ένοχα, ανασφαλή, μόνα, φοβισμένα, αδύναμα ή συγχυσμένα. Ίσως νιώθουν ανάμεικτα συναισθήματα, για τον θύτη αλλά και για εσάς. Οι κοινωνικές τους σχέσεις και η επίδοσή τους στο σχολείο είναι πιθανόν να επηρεαστούν. Τα παιδιά είναι επίσης πιθανόν να:

- γίνουν ανήσυχα ή μελαγχολικά
- δυσκολεύονται να κοιμηθούν
- έχουν εφιάλτες ή θυμούνται στιγμές από το παρελθόν
- διαμαρτύρονται για σωματικές ενοχλήσεις όπως πόνους στη κοιλιά
- αρχίσουν να βρέχουν το κρεβάτι τους
- έχουν τάση θυμού
- συμπεριφέρονται σαν μικρότερα παιδιά από την ηλικία τους
- αρχίσουν να φεύγουν από το μάθημα τους
- αρχίσουν να γίνονται επιθετικά
- απομακρύνονται από άλλους
- έχουν χαμηλή αυτοεκτίμηση
- παίρνουν αλκοόλ ή ναρκωτικές ουσίες
- βλάπτουν τον εαυτό τους κάνοντας καταχρήσεις ή με αυτοτραυματισμό
- παρουσιάσουν διατροφικά προβλήματα
- αισθάνονται ένοχα και να πιστεύουν ότι ευθύνονται για την βία

Ίσως να αισθάνεστε ότι θα σας καταλογίσουν ευθύνες για το ότι αποτύχατε ως γονέας, ή για το ότι ζητήσατε βοήθεια και ίσως να ανησυχείτε ότι θα απομακρύνουν τα παιδιά από κοντά σας εάν καταγγείλετε τη βία. Όμως, ζητώντας βοήθεια ενεργείτε υπεύθυνα για σας και τα παιδιά σας και ποτέ **δεν** πρέπει να επιρρίπτετε ευθύνες του εαυτού σας για τη βία που ασκεί κάποιος άλλος.

Πώς μπορείτε να βοηθήσετε τα παιδιά σας

Μερικές μητέρες και παιδιά καταφεύγουν στη σιωπή ή άρνηση για να αντιμετωπίσουν τη βία. Παρόλ' αυτά η πλειοψηφία των παιδιών αποζητούν μια ευκαιρία να ομολογήσουν την βία και να μιλήσουν για τα συναισθήματά τους- αν και μερικές φορές περιμένουν μέχρι να βρίσκονται μακριά από το περιβάλλον βίας και να αισθάνονται ασφαλή.

Τα παιδιά σας θα σας εμπιστευτούν έτσι προσπαθήστε να είστε ειλικρινείς αναφορικά με την κατάσταση χωρίς να τα τρομοκρατήσετε. Εξηγήστε τους ότι η βία είναι μια

λανθασμένη τακτική και ότι δεν επιλύει προβλήματα. Ενθαρρύνετε τα παιδιά σας να ζωγραφίσουν ή να γράψουν για το τί συμβαίνει και πώς νοιώθουν για αυτό.

Μπορείτε να τους εισηγηθείτε να επισκεφτούν την ιστοσελίδα για παιδιά και νεούς που παρέχει η Βοήθεια Γυναικών. **The Hideout:** www.thehideout.org.uk. Η ιστοσελίδα αυτή περιλαμβάνει πληροφορίες, δραστηριότητες, ένα ερωτηματολόγιο και ιστορίες παιδιών που επίσης βιώνουν βία στην οικογένεια.

Όταν τα παιδιά σας είναι θύματα βίας

Έρευνες έχουν αποδείξει ότι ένα μεγάλο ποσοστό των παιδιών που βιώνουν βία στην οικογένεια είναι και τα ίδια θύματα βίας- είτε σωματικής είτε σεξουαλικής- του ίδιου δράστη.

Άνδρες που ασκούν βία σε γυναίκες δεν κακοποιούν κατ' ανάγκη και παιδιά, μα σε υπάρχουν περιπτώσεις που αυτό συμβαίνει. Εάν υποπτεύεστε ότι αυτό ενδέχεται να έχει συμβεί, θα πρέπει να λάβετε μέτρα προστασίας των παιδιών. Αναζητήστε βοήθεια για το πώς να τα προστατέψετε από τη 'Βοήθεια Γυναικών' ή κάποιο άλλο οργανισμό κατά της βίας στην οικογένεια, ή από τις κοινωνικές υπηρεσίες ή άλλους φορείς σκοπός των οποίων είναι η παροχή βοήθειας και η προστασία των παιδιών. Οι κοινωνικοί λειτουργοί δεν θα απομακρύνουν τα παιδιά από κοντά σας εάν μπορούν να συνεργαστούν μαζί σας και να διασφαλίσουν την ασφάλειά τους.

Εάν τα παιδιά σας πουν ότι έχουν πέσει θύματα βίας, η αντίδραση σας είναι πολύ σημαντική.

- Ακούστε προσεκτικά και αφήστε τα παιδιά να σας πουν τί συνέβη με την ησυχία τους.
- Επιβεβαιώστε τα παιδιά ότι δεν φέρουν μερίδιο ευθύνης.
- Πέστε τους ότι είναι πολύ γενναία που σας μιλούν γι' αυτό.
- Δείξτε τους ότι ενδιαφέρεστε.
- Προσπαθήστε να παραμείνετε ψύχραιμοι και μην τους δώσετε να καταλάβουν πόσο σοκαριστήκατε.

Εάν το παιδί σας διατρέχει κίνδυνο περαιτέρω βίας, για παράδειγμα, εάν ζείτε ακόμη μαζί με τον θύτη, ή εάν τα παιδιά σας έχουν συχνή επαφή μαζί του-τότε θα πρέπει να ενεργήσετε έτσι ούτως ώστε να τα προστατέψετε από επιπλέον βία. Ίσως να επιθυμείτε να επικοινωνήσετε με το τοπικό τμήμα της οργάνωσης «Βοήθειας Γυναικών». Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό από την ιστοσελίδα της «Βοήθειας Γυναικών» στο <http://www.womensaid.org.uk/network/index/.htm> ή από το *UK Gold Book*; επίσης μπορείτε να τηλεφωνείτε δωρεάν στην 24ωρη Εθνική γραμμή Βοήθειας για θέματα Βίας στην Οικογένεια (που λειτουργεί σε συνεργασία με τον οργανισμό Woman's Aid

(Βοήθεια Γυναικών) και την οργάνωση Refuge (Καταφύγιο)) για να σας βοηθήσουν να αποφασίσετε για το επόμενο βήμα: **0808 2000 247**

Μετακόμιση σε καταφύγιο μαζί με τα παιδιά σας.

Για λόγους ασφαλείας, μπορεί να είναι αδύνατο να πείτε στα παιδιά σας εκ των προτέρων για την πρόθεση σας να μετακομίσετε σε καταφύγιο. Παρόλα αυτά πείστε τους τί συμβαίνει μόλις μπορέσετε να το πράξετε αυτό με ασφάλεια. Θα μπορούσατε να κάνετε την μετακόμιση λιγότερο επικίνδυνη λέγοντας ότι όλοι θα πάτε για μικρό χρονικό διάστημα σ' ένα ειδικό χώρο για μητέρες και παιδιά. Εξηγήστε στα παιδιά σας ότι η μετακόμιση δεν συνεπάγεται ότι δε θα ξαναδούν άλλα μέλη της οικογένειας, τους φίλους ή τα κατοικίδια τους.

Σε πολλά καταφύγια υπάρχουν Λειτουργοί Στήριξης των Παιδιών οι οποίοι και θα κάνουν τα παιδιά σας να αισθάνονται ασφαλή και σαν στο σπίτι τους, ενώ θα υπάρχουν προφανώς και άλλα παιδιά που θα διαμένουν εκεί. Θα υπάρχει ένα δωμάτιο παιχνιδιού, και ο Λειτουργός Στήριξης των Παιδιών θα οργανώνει διάφορες δραστηριότητες.

Τα παιδιά είναι ένα σημαντικό κομμάτι της ζωής στο καταφύγιο, και το να ζεί κανείς σε καταφύγιο μπορεί να είναι μια θετική εμπειρία. Προσωπικό και εθελοντές θα βοηθήσουν τα παιδιά σας να καταλάβουν τί συνέβηκε. Τα παιδιά θα έχουν τη δυνατότητα να συναντηθούν και να συζητήσουν με άλλα παιδιά που βρίσκονται στην ίδια θέση με αυτά και θα συνειδητοποιήσουν ότι δεν είναι μόνα τους.

Περαιτέρω πληροφορίες και βοήθεια σχετικά με τα παιδιά σας

Ανεξάρτητως του εάν έσείς και τα παιδιά σας έχετε ή όχι μετακομίσει σε κάποιο καταφύγιο, μπορείτε να τηλεφωνείτε στην **Εθνική τηλεφωνική Γραμμή Βοήθειας για την Προστασία των παιδιών (NSPCC National Child Protection Helpline)** στον αριθμό **0808 800 5000**. Η NSPCC παρέχει επιπλέον γραμμές επικοινωνίας σε αρκετές Ασιατικές γλώσσες: βεγγαλέζικα 0800 096 7714, γκουτζουράτι 0800 096 7715, Χίντι 0800 096 7716, πουντζάμπι 0800 096 7717, ουρντού 0800 096 7718.

Θα μπορούσατε να εισηγηθείτε στα παιδιά σας να τηλεφωνήσουν στην τηλεφωνική γραμμή Παιδιών (**Childline**) στον αριθμό **0800 1111**, ενώ μπορούν επίσης να επισκεφτούν την ιστοσελίδα για παιδιά και νέους της «Βοήθειας Γυναικών», **The Hideout**: www.thehideout.org.uk

Διαδικασίες για τα παιδιά μετά το χωρισμό: Ο ρόλος των Οικογενειακών Δικαστηρίων

Επικοινωνία με τον άλλο γονέα.

Εαν έχετε φύγει από το σπίτι εξαιτίας της βίαιης συμπεριφοράς του συντρόφου σας, θα έχετε προφανώς πάρει τα παιδιά μαζί σας. Εάν τα παιδιά και ο πρώην- σύντροφος σας επιθυμούν να βλέπουν ο ένας τον άλλο, και εάν αυτό μπορεί να διευθετηθεί με ασφάλεια, κάτι τέτοιο ενδέχεται να βοηθήσει όλους όσους εμπλέκονται. Παρολ'αυτά, σε πολλές περιπτώσεις, η ασφάλεια λαμβάνεται σοβαρά υπόψη.

Πολλές μητέρες εύλογα φοβούνται οποιαδήποτε επικοινωνία μεταξύ των παιδιών τους και του πρώην συντρόφου τους, αλλά οι ειδικοί σε θέματα οικογενειακού δικαστηρίου ενδέχεται να μειώσουν ή να αγνοήσουν τους φόβους αυτούς. Όταν ένας γονέας υποβάλει αίτηση για επικοινωνία με τα παιδιά του (της) το αίτημα του/της συνήθως γίνεται δεκτό. Μια βασική αρχή της νομοθεσίας είναι ότι η καλή ευημερία του παιδιού θα πρέπει να είναι πρωτίστης σημασίας – και στις περισσότερες περιπτώσεις, αυτό θεωρείται ότι επιτυγχάνεται με τη διατήρηση επικοινωνίας και με τους δύο γονείς.

Όταν το δικαστήριο επιτρέψει επαφή με έναν βίαιο γονέα, τα παιδιά είναι δυνατό να υποστούν περαιτέρω βία. Σε κάποιες περιπτώσεις παιδιά έχουν μάλιστα σκοτωθεί. Οι θύτες επίσης ενδέχεται να χρησιμοποιήσουν τις επισκέψεις τους για να πληροφορηθούν για τις συναναστροφές της μητέρας ή για να την κακοποιήσουν.

Εάν πληροφορηθείτε ότι ο πρώην σύντροφος σας κάνει αίτηση για δικαίωμα επαφής με τα παιδιά, είναι πολύ σημαντικό για σας να έχετε κάποιο νομικό σύμβουλο με πείρα σε θέματα βίας στην οικογένεια. Θα πρέπει να σας παρέχουν έναν διερμηνέα. Το τοπικό παράρτημα του οργανισμού «Βοήθεια Γυναικών» είναι δυνατό να μπορεί να σας συστήσει κάποιο νομικό σύμβουλο, ή μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον οργανισμό «Δικαιώματα Γυναικών» ο οποίος και έχει γραμμή παροχής βοήθειας νομικής φύσεως, **0207 251 6577**; www.rightsofwomen.org.uk

Όταν λάβετε τα έγγραφα δικαστηρίου, θα πρέπει να ανταποκριθείτε στο αίτημα του συντρόφου σας για δικαίωμα επίσκεψης επιλέγοντας «ναι» στην ερώτηση αναφορικά με οικογενειακή βία. Ζητήστε βοήθεια για την συμπλήρωση των εγγράφων αυτών, ούτως ώστε να μπορέσετε να δώσετε λεπτομέρειες αναφορικά με την βία που έχετε βιώσει, και τονίστε τους φόβους σας για την ασφάλεια τόσο τη δική σας όσο και των παιδιών σας, εάν το αίτημα γίνει αποδεκτό. Όσο περισσότερα στοιχεία δώσετε, τόσο το καλύτερο, ιδιαίτερα εάν για κάποια περιστατικά υπάρχουν μάρτυρες, ή εάν έχουν καταγραφεί, για παράδειγμα, από την αστυνομία ή στην κάρτα υγείας σας.

Εάν οι κατηγορίες σας εναντίον του πρώην συντρόφου σας είναι πολύ σοβαρές - για παράδειγμα, για σεξουαλική κακοποίηση παιδιού- θα χρειαστεί να παράσχετε ικανοποιητικά στοιχεία.

Εάν υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τα παιδιά σας να πέσουν θύματα βίας ή απαγωγής κατά την συνάντηση με τον πατέρα τους, θα πρέπει να ζητήσετε η συνάντηση να γίνει υπό την παρουσία ενός επιβλέποντα. Εάν ο κίνδυνος είναι μειωμένος η συνάντηση μπορεί να γίνει σε ένα κέντρο επικοινωνίας.

Εάν είστε δυσανεκτή με την απόφαση της προκαταρκτικής εξέτασης μπορείτε να υποβάλετε έφεση-αλλά αυτή μπορεί να απορριφθεί.

Διαμονή

Τα οικογενειακά δικαστήρια μπορούν επίσης να εκδώσουν απόφαση διευκρινίζοντας πού και με ποιόν θα πρέπει να ζουν τα παιδιά. Εάν ανησυχείτε μήπως ο πρώην σας σύντροφος απαγάγει τα παιδιά ή τα κρατήσει μετά από μια επίσκεψη, τότε είναι αξιόσυστατο να έχετε υπέρ σας διάταγμα που να καθορίζει τον κύριο τόπο διαμονής των παιδιών.

Η διαδικασία για υποβολή αίτησης για διάταγμα που να καθορίζει τον κύριο τόπο διαμονής των παιδιών είναι παρόμοια με αυτήν για δικαίωμα επίσκεψης και συχνά οι δύο αιτήσεις μελετώνται ταυτόχρονα.

Απειλή για απαγωγή

Εάν έχετε φόβους ότι ο πρώην σας σύντροφος ενδέχεται να προσπαθήσει να πάρει τα παιδιά μακριά από εσάς, τότε πρέπει κατεπείγον να ζητήσετε συμβουλή από το νομικό σας σύμβουλο και -εάν η απειλή είναι άμεση- καλέστε την αστυνομία. Εάν ο πρώην σας σύντροφος έχει πάρει τα παιδιά μακριά χωρίς την συγκατάθεση σας, ή εάν τα έχει κρατήσει μετά από κάποια συνάντηση, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση στο δικαστήριο για διάταγμα που να απαιτεί την επιστροφή τους. Το δικαστήριο μπορεί επίσης να εκδώσει διάταγμα «απαγορευμένων ενεργειών» που στόχο θα έχει να εμποδίσει την εκ νέου απομάκρυνση τους.

Εάν φοβάστε ότι τα παιδιά σας ενδέχεται να μεταφερθούν εκτός του Ηνωμένου Βασιλείου, τότε θα χρειαστείτε συμβουλή από ειδικό. Εάν ένας γονέας απαγάγει το παιδί σε άλλη χώρα με διαφορετική νομοθεσία, αυτό είναι ποινικό παράπτωμα. Το κατεστημένο της Χάγης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να μεταφερθούν τα παιδιά πίσω στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Ο οργανισμός **Επανένωση (Reunite)** παρέχει συμβουλευτική τηλεφωνική γραμμή αναφορικά με απαγωγές παιδιών διεθνώς: **0116 2556 234** www.reunite.org.

Τα νομικά σας δικαιώματα

Εάν φοβάστε τον νυν ή πρώην σύντροφο σας, τότε έχετε το δικαίωμα προστασίας από το νόμο. Η οικογενειακή βία υπάγεται στο ποινικό και αστικό δίκαιο. Τα δύο συστήματα είναι ξεχωριστά και τυγχάνουν διαχείρισης από διαφορετικά δικαστήρια.

- Έχετε δικαιώματα βάσει του **ποινικού δικαίου**. Το να τύχετε θύμα κακοποίησης από κάποιον που ξέρετε ή με τον οποίο συζείτε θεωρείται έγκλημα, όπως ακριβώς και η άσκηση βίας από κάποιον άγνωστο, και συχνά πιο επικίνδυνο. Η αστυνομία μαζί με την Υπηρεσία Δημόσιου Κατηγορού του Στέμματος (Crown Prosecution Service-CPS) αρχίζει την διαδικασία.
- Ποινικές υποθέσεις εξετάζονται είτε στο Ανώτατο Δικαστήριο ή στο Βασιλικό Δικαστήριο (Crown Court) ανάλογα με τον βαθμό σοβαρότητας της κατηγορίας. Το ποινικό δίκαιο πρωταρχικό στόχο έχει να τιμωρεί τον παραβάτη. Βλέπε, **Αστυνομία και η διαδικασία ποινικής δίωξης**.
- Το **αστικό δίκαιο** πρωταρχικό στόχο έχει την προστασία (ή αποζημίωση). Οι υποθέσεις λαμβάνουν χώρα στο οικογενειακό ή στο επαρχιακό δικαστήριο.

- Μπορείτε να κάνετε αίτηση για **έκδοση αστικού διατάγματος** που να διατάσσει τον θύτη να σταματήσει να σας παρενοχλεί ή να σας πληγώνει, ή να παραμείνει έξω ή μακριά από το σπίτι σας. Βλέπε, **Εξασφάλιση δικαστικού διατάγματος**, για σχετικές πληροφορίες αναφορικά με τις επιλογές σας.

- Ο νόμος μπορεί επίσης να βοηθήσει στην προστασία των παιδιών. Βλ. **Διαδικασίες αναφορικά με τα παιδιά μετά τον χωρισμό**.

- Μπορείτε επίσης να έχετε διαμονή σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, όπως και προσωρινή διαμονή. Βλ. **Πού μπορώ να πάω;** για περισσότερες πληροφορίες.

Αστυνομία και η διαδικασία ποινικής δίωξης

Οι περισσότερες μορφές βίας στην οικογένεια αποτελούν έγκλημα και εσείς (ή κάποιος άλλος εκ μέρους σας) μπορείτε να επικοινωνήσετε με την αστυνομία για βοήθεια. Η κακοποίηση, σεξουαλική βία, η απειλή ή παρενόχληση από άτομο που γνωρίζετε ή με το οποίο συζείτε, είναι στον ίδιο βαθμό έγκλημα όσο και η βία που ασκείται από κάποιον άγνωστο, και συχνά είναι πιο επικίνδυνο.

Πολλές γυναίκες διστάζουν να ειδοποιήσουν την αστυνομία παρά μόνο στην έσχατη περίπτωση: φοβούνται ότι δεν θα τις πιστέψουν ή ότι δε θα τις λάβουν σοβαρά υπόψη, ή ότι μια τέτοια πράξη θα θεωρηθεί προδοσία. Έγχρωμες γυναίκες είναι δυνατό να φοβούνται επίδειξη ρατσισμού εναντίον τους ή του συντρόφου τους, και γυναίκες χωρίς

άδεια μόνιμης παραμονής είναι δυνατό να φοβούνται να ειδοποιήσουν την αστυνομία. Λεσβίες και αμφισεξουαλικές γυναίκες ενδέχεται να προβλέπουν ομοφοβία, ενώ γυναίκες που είναι χρήστες ναρκωτικών ουσιών, ή οι οποίες εργάζονται ως ιερόδουλες, επίσης δεν εμπιστεύονται την αστυνομία. Ωστόσο η αστυνομία θα πρέπει να είναι η πρώτη σας διέξοδος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Το τηλέφωνο της τοπικής αστυνομίας βρίσκεται στον τηλεφωνικό κατάλογο, αλλά σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης θα πρέπει να καλείτε πάντα το 999.

Τι μπορεί να κάνει η αστυνομία.

Κύριο μέλημα της αστυνομίας οφείλει να είναι η ασφάλεια και η καλή υγεία εσάς και των παιδιών σας. Ο ρόλος τους είναι να προστατεύσουν κάθε παρόντα από τραυματισμό ή περαιτέρω κακοποίηση και να εξετάσουν τους ισχυρισμούς σας. Δεν θα πρέπει να προσπαθήσουν να μεσολαβήσουν ούτε να αποδώσουν ευθύνες ή να κάνουν ακατάλληλες ερωτήσεις.

Εάν καλέσετε την αστυνομία λόγω οικογενειακής βίας, θα πρέπει πάντοτε να σας συναντούν ξεχωριστά από τον θύτη. Θα πρέπει να σας παρέχουν διερμηνέα εάν χρειάζεται, και δε θα πρέπει να ρωτήσουν τα παιδιά ή άλλα μέλη της οικογένειας να μεταφράσουν όταν πρόκειται για περιστατικά οικογενειακής βίας.¹ Μπορείτε να ζητήσετε να σας δει γυναίκα αξιωματικός της αστυνομίας (WPC).

Η αστυνομία θα πρέπει να σας βοηθήσει και να σας στηρίξει:

- προστατεύοντας εσάς και τα παιδιά σας
- απομακρύνοντας τον κίνδυνο περαιτέρω βίας, στην καλύτερη περίπτωση, συλλαμβάνοντας τον θύτη
- διευθετώντας παροχή πρώτων βοηθειών ή άλλης ιατρικής βοήθειας.
- εξετάζοντας τί συνέβηκε
- παρέχοντας σας στήριξη και καθησυχάζοντας σας
- βοηθώντας σας να έρθετε σε επαφή με άλλους φορείς (π.χ Woman's Aid)
- διευθετώντας την μεταφορά σας σ' ένα ασφαλές μέρος, εάν το επιθυμείτε

Εάν υπάρχουν λόγοι σύλληψης, η αστυνομία θα πρέπει να προβεί στην ενέργεια αυτή χωρίς να ζητήσει την «συγκατάθεση» σας, και χωρίς να επιμείνει σε κατάθεση από εσάς πρώτα, αν και θα πρέπει να ζητήσει κατάθεση αργότερα. Αυτό μπορεί να αποθαρρύνει τον θύτη να σας ξανα-κακοποιήσει και δείχνει ότι η αστυνομία λαμβάνει σοβαρά υπόψη τη βία στην οικογένεια. Ο θύτης μπορεί να τελέσει υπό κράτηση μέχρι και 24 ώρες (36 ώρες τα Σαββατοκύριακα) πριν του πρσαφθούν κατηγορίες. Εάν διαφύγει πριν την

¹ Παρα μόνο ως έσχατη λυση για να επιβεβαιωσουν πληροφορίες σχετικά με τα γεγονότα και να διασφαλίσουν την παροχή αμεσης ασφάλειας.

άφιξη της αστυνομίας θα πρέπει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για εξεύρεση του.

Εάν η αστυνομία λάβει μέτρα εναντίον του θύτη, ζητήστε το αριθμό μητρώου του αδικήματος. Εάν δεν έχετε άδεια παραμονής, ένα έγγραφο από την αστυνομία για παρουσία της σε επείσσο διο οικογενειακής βίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως επιχείρημα για την υποβολή αίτησης για παραμονή σας στο Ηνωμένο Βασίλειο. Βλ. **Μεταναστευτικά Θέματα** για περισσότερες πληροφορίες.

Τι συμβαίνει μετά;

Εάν η αστυνομία συλλάβει και πρσάψει κατηγορίες στο θύτη, μπορεί να τον θέσει υπό επιτήρηση, ή να τον αφήσει ελεύθερο με αναστολή με όρους που στόχο θα έχουν να προστατεύσουν εσάς και άλλους από περαιτέρω βία.

Η σύλληψη δεν οδηγεί πάντοτε σε πρόσαψη κατηγοριών. Πριν η αστυνομία αποφασίσει να προχωρήσει, θα συμβουλευτεί την Υπηρεσία Δημοσίου Κατηγορού του Στέμματος (Crown Prosecution Process) (βλ. παρακάτω). Η μήνυση από μόνη της δεν εγγυάται προστασία ή ασφάλεια, και ενδέχεται να οδηγήσει σε αντεκδίκηση από το θύτη.

Η διαδικασία ποινικής δίωξης

Αφού η αστυνομία προβεί σε σύλληψη, θα έρθει σε επικοινωνία με το CPS που θα τη συμβουλέψει για την κατάλληλη κατηγορία και για τις απαιτούμενες αποδείξεις. Θα λάβουν υπόψη τους την ασφάλεια τη δική σας και όσων εμπλέκονται και θα εξετάσουν τις θέσεις σας. Εάν αποσύρετε την συγκατάθεση σας για αγωγή, πιθανόν να σας πάρει συνέντευξη κάποιος αξιωματικός ειδικός για θέματα οικογενειακής βίας, ο οποίος θα προσπαθήσει να μάθει εάν ο θύτης έχει ασκήσει οποιαδήποτε πίεση πάνω σας.

Εάν αποσύρετε την καταγγελία, το CPS σε συνεργασία με την αστυνομία ενδέχεται να αποφασίσει ότι το «δημόσιο συμφέρον» επιβάλλει να προχωρήσει η υπόθεση. Σε κάποιες περιπτώσεις, για παράδειγμα, εάν έχετε τύχει εκφοβισμού, η κατηγορία σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως στοιχείο χωρίς να χρειαστεί να σας καλέσουν στο δικαστήριο.

Εάν το CPS αποφασίσει να προχωρήσει, ο θύτης αρχικά θα παρουσιαστεί στο Πταισματοδικείο, και μετά –ανάλογα με την σοβαρότητα της καταγγελίας- θα τελέσει υπό κράτηση ή θα αφεθεί ελεύθερος με αναστολή. Το δικαστήριο μπορεί να θέσει τους όρους αναστολής.

Ενδέχεται να περάσουν αρκετοί μήνες μέχρι την εκδίκαση της υπόθεσης. Κατά το διάστημα αυτό, η αστυνομία μπορεί να έρθει ξανά σε επαφή μαζί σας και θα έχετε την ευκαιρία να τους πείτε πώς η βία έχει επηρεάσει την ζωή σας, εάν έχετε δεχτεί οποιοδήποτε εκφοβισμό, και εάν επιθυμείτε να διεκδικήσετε αποζημίωση.

Οποιοδήποτε επιπρόσθετο στοιχείο δώσετε στην αστυνομία θα είναι πολύ χρήσιμο, ανάμεσα σ' άλλα:

- αναφορά γιατρού για τραυματισμούς και άλλες επιπτώσεις από την κακοποίηση
- δηλώσεις από γείτονες
- φορείς στους οποίους έχετε καταγγείλει την άσκηση βίας
- έκθεση από το σχολείο των παιδιών αναφορικά με επιπτώσεις στα παιδιά
- διατάγματα για τα οποία υποβλήθηκε αίτηση
- συγκεκριμένους φόβους, ή απειλές.

Η υπόθεση μπορεί να εκδικαστεί από το Πταισματοδικείο ή από το Βασιλικό Δικαστήριο (Crown Court) (ανάλογα με την κατηγορία). Θα κληθείτε να δώσετε κατάθεση μόνο εάν ο θύτης έχει αποφανθεί ότι δεν είναι ένοχος. Εάν παραδεχτεί ενοχή, ή εάν βρεθεί ένοχος μετά την προκαταρκτική εξέταση, τότε το δικαστήριο συνήθως διακόπτει για εκθέσεις από την Υπηρεσία Επιτήρησης (Probation Service) πριν πάρει την καταδικαστική απόφαση.

Η απόφαση εξαρτάται από την σοβαρότητα του αδικήματος και από οποιεσδήποτε προηγούμενες καταδίκες. Μπορεί να κυμαίνεται από απαλλαγή υπό όρους /προυποθέσεις μέχρι και φυλάκιση. Σύμφωνα με την νέα νομοθεσία, μπορεί να δοθεί περιοριστική εντολή όταν ποινικές διαδικασίες έχουν ληφθεί εναντίον του θύτη, εάν το δικαστήριο κρίνει ότι διατρέχετε κίνδυνο, ακόμα και αν η καταδίκη δεν έχει ψηφιστεί. Μπορείτε επίσης να κάνετε αίτηση για έκδοση διατάγματος βάσει του αστικού δικαίου. Βλ. **Εξασφάλιση δικαστικού διατάγματος**

Περισσότερες πληροφορίες

Είναι δυνατόν να υπάρχει τμήμα του οργανισμού Woman's Aid ή ειδική νομική υπηρεσία στην περιοχή σας που θα μπορούσε να σας παράσχει στήριξη με τις νομικές διαδικασίες. Οι αριθμοί επικοινωνίας των δημοσίων υπηρεσιών θα αναγράφονται στον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο και στο Α-Ω υπηρεσιών ασύλου που μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα του οργανισμού Women's Aid <http://www.womensaid.org.uk/network/index.htm>.

Εξασφάλιση δικαστικού Διατάγματος

Ένα δικαστικό διάταγμα από το αστικό δικαστήριο είναι δυνατό να σας παράσχει κάποια προστασία από το θύτη. Υπάρχουν δυο βασικοί τύποι διατάγματος σύμφωνα με την παράγραφο IV της Πράξης Οικογενειακού Δικαίου 1996:

- Διάταγμα μη-παρενόχλησης
- Διάταγμα κατοχής

Το διάταγμα μη-παρενόχλησης στόχο έχει να παρεμποδίσει κάποιον από το να ασκεί ή να απειλεί ότι θα ασκήσει βία εναντίον εσάς ή των παιδιών σας, να σας εκφοβίζει, παρενοχλεί ή παρακολουθεί, ούτως ώστε να διασφαλίσει την υγεία, ασφάλεια και ευημερία σας. Σύμφωνα με πρόσφατη νομοθεσία, η παράβαση διατάγματος θεωρείται ποινικό αδίκημα.

Το διάταγμα κατοχής ορίζει ποιός δικαιούται να μένει στο οικογενειακό σπίτι, και μπορεί ακόμα να εμποδίσει το θύτη από το να βρίσκεται στη γύρω περιοχή. Εάν νοιώθετε ασφαλής να συνεχίσετε να ζείτε με το θύτη, ή εάν έχετε φύγει από το σπίτι λόγω βίας αλλά επιθυμείτε να επιστρέψετε, μπορεί να αποφασίσετε να κάνετε αίτηση για έκδοση διατάγματος κατοχής.

Το διάταγμα κατοχής μπορεί να έχει ξεχωριστή «δύναμη σύλληψης» εάν το δικαστήριο αποφασίσει ότι αυτό είναι αναγκαίο. Κάτι τέτοιο συνεπάγεται ότι η αστυνομία μπορεί να προβεί στην άμεση σύλληψη του θύτη εάν το διάταγμα παραβιαστεί, ακόμα και αν δεν έχει διαπραχθεί συγκεκριμένο ποινικό αδίκημα.

Ποιός δικαιούται να κάνει αίτηση για δικαστικό διάταγμα;

Για να μπορέσετε να υποβάλετε αίτηση για ένα από αυτά τα διατάγματα πρέπει να είστε «συνδεδεμένο πρόσωπο». Αυτό σημαίνει ότι θα πρέπει να συνδέεστε με το θύτη με έναν από τους ακόλουθους τρόπους:

- είστε ή ήσαστε παντρεμένοι μεταξύ σας
- είστε ή ήσαστε σε πολιτική ένωση μεταξύ σας
- συζείτε ή συζούσατε στο παρελθον (συμπεριλαμβανομένων ζευγαριών του ίδιου φύλου)
- διαμένετε ή έχετε διαμείνει στο ίδιο σπίτι
- είστε συγγενείς
- έχετε αποφασίσει επισήμως να παντρευτείτε μεταξύ σας
- έχετε παιδί μαζί
- δεν έχετε συζήσει αλλά έχετε μια «στενή προσωπική σχέση»
- εμπλέκεστε και οι δυο στις ίδιες οικογενειακές διαδικασίες
- αν και δε διαμένετε μαζί έχετε μια «στενή προσωπική σχέση για μεγάλο χρονικό διάστημα»

Εάν δεν τηρείτε τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την υποβολή αίτησης για έκδοση δικαστικού διατάγματος σύμφωνα με την Πράξη Οικογενειακού Δικαίου, ή εάν έχετε επανειλημμένα παρενοχληθεί, απειληθεί, ή «καταδιωχθεί» μετά το τέλος μιας σχέσης, μπορείτε να εξασφαλίσετε αστικό διάταγμα σύμφωνα με την Πράξη του 1997 για Προστασία από παρενόχληση. Νέα νομοθεσία επίσης επιτρέπει την πρόσαψη περιοριστικού διατάγματος όταν ποινικές διαδικασίες έχουν κινηθεί-ακόμα και εάν η καταδίκη δεν έχει εγκριθεί- εάν το δικαστήριο κρίνει ότι πιθανό να διατρέχετε κίνδυνο. Τα

περιοριστικά διατάγματα μπορούν να παρέχουν την ίδια προστασία όπως και τα διατάγματα μη-παρενόχλησης.

Τα δικαστικά διατάγματα είναι συνήθως για περιορισμένο χρονικό διάστημα αλλά μπορούν να ανανεωθούν ή να διατυπωθούν «ως μέχρι περαιτέρω εντολής».

Εξασφάλιση νομικής συμβουλής

Το τοπικό τμήμα του οργανισμού Women's Aid (Βοήθεια Γυναικών) ενδέχεται να μπορεί να σας παραπέμψει σε κάποιο νομικό σύμβουλο ο οποίος είναι έμπειρος σε θέματα οικογενειακής βίας. Επίσης, η νομική Κοινότητα ή το τοπικό Γραφείο Εξυπηρέτησης Πολιτών μπορεί να σας δώσει μια λίστα με τα ονόματα νομικών συμβούλων για οικογενειακά θέματα στην περιοχή σας.

Μπορεί να δικαιούστε Χρηματοδότηση Κοινοτικών Νομικών Υπηρεσιών (Community Legal Services Funding) για κάλυψη των νομικών σας εξόδων εάν λαμβάνετε επιδόματα από τις Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας, εάν έχετε χαμηλό (ή καθόλου) εισόδημα, και εάν έχετε ελάχιστες ή καθόλου αποταμιεύσεις. Το βοήθημα αυτό θα καλύψει επίσης τα έξοδα του διερμηνέα. Το εισόδημα του συζύγου σας δεν λαμβάνεται υπόψη εάν κινείτε αγωγή εναντίον του.

Εάν **δεν** δικαιούστε δημόσιο βοήθημα και δεν μπορείτε να πληρώσετε για νομικό σύμβουλο, μπορείτε να λάβετε δωρεάν συμβουλή από το Νομικό Κέντρο ή από το Γραφείο Εξυπηρέτησης Πολιτών. Ο οργανισμός «Δικαιώματα των Γυναικών» (Rights of Women) εκδίδει έναν οδηγό δικαστικών διατάγματος, ο οποίος διατίθεται στα ουρντού, γκουτζεράτι, βεγγαλέζικα, και χίντι όπως επίσης και στα αγγλικά. Τηλεφωνο: **0207 251 6577**; www.rightsofwomen.org.uk

Πηγαίνοντας στο δικαστήριο

Αιτήσεις για δικαστικά διατάγματα σύμφωνα με την Πράξη Οικογενειακού Δικαίου εξετάζονται από το Παισματικό δικαστήριο ή το Επαρχιακό Δικαστήριο (County Court) ή περιστασιακά στο Ανώτατο Δικαστήριο. Η αίτηση θα γίνει σε διαδικασία στο γραφείο του Δικαστού και δε θα επιτραπεί σε κανένα ο οποίος δεν είναι άμεσα εμπλεκόμενος στην υπόθεση να παραστεί. Θα σας επιτραπεί να πάρετε μαζί σας τον νομικό σύμβουλο ή άλλο νομικό αντιπρόσωπο, και έναν μεταφραστή. Άλλα πρόσωπα συνήθως αποκλείονται.

Εάν ανησυχείτε μήπως ο θύτης σας προκαλέσει καθώς περιμένετε, θα πρέπει να το πείτε στον νομικό σας σύμβουλο ο οποίος μπορεί να ζητήσει από τους δικαστικούς λειτουργούς να τον κρατήσουν μακριά από εσάς. Θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να σας παράσχουν ξεχωριστούς χώρους αναμονής.

Μπορείτε να ζητήσετε ώστε η διεύθυνση σας να παραμείνει εμπιστευτική, ούτως ώστε ο θύτης να μην γνωρίζει πού μένετε.

Πόσο χρονικό διάστημα χρειάζεται για την έκδοση δικαστικού διατάγματος;

Εάν βρίσκεστε σε άμεσο κίνδυνο, μπορεί να υποβληθεί αίτηση στο δικαστήριο την ίδια μέρα χωρίς την παρουσία του θύτη. Αυτό ονομάζεται «αίτηση χωρίς προειδοποίηση». Το δικαστήριο θα αποφασίσει εάν διατρέχετε υψηλό κίνδυνο, εάν θα παρεμποδιστείτε να υποβάλετε αίτηση σε περίπτωση που πρέπει να περιμένετε, και εάν ο θύτης αποφεύγει, ενώ έχει ειδοποιηθεί, να παρουσιαστεί ενώπιον του δικαστηρίου. Αν το δικαστήριο εκδώσει εντολή «χωρίς προειδοποίηση» θα χρειαστεί να επιστρέψετε στο δικαστήριο αργότερα για την κανονική ακρόαση.

Εάν άλλες οικογενειακές διαδικασίες βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη (π.χ για επικοινωνία με το παιδί) το δικαστήριο ίσως επιθυμεί να εξετάσει την όλη υπόθεση μαζί- μπορεί όμως να εκδώσει κατεπείγουσα εντολή καθώς περιμένετε για την κανονική ακρόαση.

Τί στοιχεία θα χρειαστούν;

Χρειάζεται ένορκη δήλωση στο δικαστήριο σχετικά με την σωματική και ψυχολογική βία που υπεστήκατε. Θα πρέπει να είστε όσο το δυνατό πιο ακριβής αναφορικά με την κακοποίηση, πότε έλαβε χώρα, και τις επιπτώσεις που είχε σε εσάς και τα παιδιά σας. Ανεξάρτητα στοιχεία – όπως εκθέσεις της αστυνομίας ή ιατρικές αναφορές- θα είναι χρήσιμα.

Όταν το διάταγμα εκδοθεί, θα πρέπει να έχετε ένα αντίγραφο, και ο νομικός σας σύμβουλος θα πρέπει να διευθετήσει ώστε ένα αντίγραφο να δοθεί προσωπικά στο θύτη. Η εντολή δεν θα έχει ισχύ εάν δεν υπάρχει απόδειξη ότι ο θύτης την έχει παραλάβει.

Τί γίνεται σε περίπτωση που ο θύτης παραβιάσει το διάταγμα;

Εάν ο θύτης παραβιάσει τους όρους του διατάγματος, θα πρέπει να καλέσετε την αστυνομία. Σύμφωνα με την «Οικογενειακή Βία, Έγκλημα και Θύματα» Πράξη 2004, η παράβαση διατάγματος μη παρενόχλησης το οποίο εκδόθηκε κατά ή μετά την 1^η Ιουλίου 2007 αποτελεί ποινικό αδίκημα. Αυτό σημαίνει ότι η αστυνομία θα χειριστεί τυχόν παράβαση ενός τέτοιου διατάγματος με τον ίδιο τρόπο που θα χειριζόταν οποιοδήποτε άλλο ποινικό αδίκημα. Επομένως ο θύτης θα πρέπει να συλληφθεί και να οδηγηθεί στο Ανώτατο Δικαστήριο και **όχι** πίσω στο Πταισματικό ή Επαρχιακό Δικαστήριο. Αυτό πιστεύεται ότι θα ενδυναμώσει την ισχύ των δικαστικών διαταγμάτων (Βλ. επίσης το κεφάλαιο *Αστυνομία και η διαδικασία ποινικής δίωξης*)

Εάν ο θύτης έχει παραβιάσει διάταγμα κατοχής (ή διάταγμα μη παρενόχλησης το οποίο εκδόθηκε πριν την 1^η Ιουλίου 2007) και εάν δεν υπάρχει δυνατότητα σύλληψης, τότε

ενδέχεται να χρειαστεί να προσφύγετε εσείς οι ίδιες στο δικαστήριο και να υποβάλετε αίτηση για την εγγύηση σύλληψης. Ο θύτης έχει τη δυσμένεια του δικαστηρίου για την παραβίαση δικαστικής εντολής.

Έγχρωμες γυναίκες και γυναίκες από εθνικές μειονότητες

Η βία στην οικογένεια επηρεάζει γυναίκες από όλα τα εθνικά σύνολα, και δεν υπάρχει κανένα στοιχείο που να δείχνει ότι γυναίκες από συγκεκριμένα εθνικά ή πολιτισμικά στρώματα διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο. Παρόλ' αυτά η μορφή βίας μπορεί να ποικίλει: σε μερικές κοινότητες, για παράδειγμα, η ενδοοικογενειακή βία μπορεί να διαπραχθεί από μακρινά μέλη της οικογένειας, ή μπορεί να περιλαμβάνει εξαναγκασμό σε γάμο, ή ακρωτηριασμό των γυναικείων γεννητικών οργάνων. Έγχρωμες γυναίκες ή γυναίκες από εθνικές μειονότητες είναι δυνατό να είναι πιο απομονωμένες ή να πρέπει να αντιμετωπίσουν θρησκευτικές και πολιτισμικές πιέσεις. Επιπλέον, μπορεί να φοβούνται ότι θα ντροπιάσουν την «τιμή της οικογένειας» τους.

Εάν είστε έγχρωμη ή ανήκετε σε εθνική μειονότητα, και προσπαθείτε να ξεφύγετε από την οικογενειακή βία, είναι δυνατόν να έχετε βιώσει επίδειξη ρατσισμού. Μπορεί να είστε απρόθυμες να αναζητήσετε βοήθεια από υπηρεσίες του κράτους, όπως η αστυνομία, κοινωνικές υπηρεσίες, ή οργανισμοί παροχής στέγης, γιατί πιστεύετε ότι θα επιδείξουν ρατσισμό. Θα δείτε ότι οι υπηρεσίες βασίζουν τις αντιδράσεις τους σε συγκεκριμένα πολιτιστικά, εθνικά ή θρησκευτικά στερεότυπα ή ίσως ότι αποφεύγουν να επέμβουν σε περίπτωση που θεωρούνται ρατσιστικές. Εάν ο θύτης είναι έγχρωμος μπορεί να θέλετε να τον/την προστατέψετε (και την έγχρωμη κοινότητα) από την επέμβαση της αστυνομίας λόγω προηγούμενων περιστατικών επίδειξης ρατσισμού.

Ίσως πάλι να φοβάστε την απόρριψη από την κοινότητά σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια. Μπορεί η οικογένειά σας να σας ασκεί πίεση να μείνετε με τον σύντροφο σας, ή μπορεί να σας έχουν αναγκάσει να τον παντρευτείτε από την πρώτη στιγμή. Εάν ο γάμος σας αποτύχει, μπορεί να θεωρηθεί δικό σας φταίξιμο. Μπορεί να σας επιρρίψουν ευθύνες ότι έχετε καταστρέψει την τιμή της οικογένειάς σας ή να αντιμετωπιστείτε ως απόβλητη από την κοινότητα σας.

Αναζητώντας βοήθεια

Εάν έχετε έρθει στη χώρα αυτή πρόσφατα, ή εάν τα αγγλικά δεν είναι η μητρική σας γλώσσα, θα είναι πολύ πιο δύσκολο για σας να βρείτε τις κατάλληλες πηγές βοήθειας. Μπορεί να μην γνωρίζετε υπηρεσίες παροχής στήριξης και να μην ξέρετε πού να αποταθείτε. Μπορείτε να καλείτε δωρεάν την **Εθνική Γραμμή Βοήθειας για Θέματα Οικογενειακής Βίας** που λειτουργεί επί 24ώρου βάσεως σε συνεργασία με τον οργανισμό Women's Aid και το Refuge στο τηλέφωνο **0800 2000 247**. Η Γραμμή Βοήθειας είναι μέλος της Γραμμής Γλωσσών και μπορεί να παρέχει πρόσβαση σε

κάποιο διερμηνέα και να κάνει εισηγήσεις για οργανισμούς στην περιοχή σας που μπορούν να σας βοηθήσουν.

Εάν έχετε προσεγγίσει μια υπηρεσία για βοήθεια, και δεν μιλάτε αγγλικά με ευχέρεια, θα πρέπει να σας παράσχουν έναν ανεξάρτητο διερμηνέα. Ζητήστε κάτι τέτοιο αν δεν σας προσφερθεί. Εάν δεν είστε ευχαριστημένη με τον διερμηνέα ή εάν φοβάστε ότι μπορεί να παραβιάσει την εχεμύθεια ή να σας ασκήσει πίεση με οποιοδήποτε τρόπο, ζητήστε άλλο διερμηνέα. Χρησιμοποιήστε κάποιο φίλο ή γνωστό για να μεταφράσει για σας μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, όταν κανένας άλλος δεν είναι άμεσα διαθέσιμος.

Εάν η άδεια παραμονής σας είναι επισφαλής, ή εάν εξαρτάται από το εάν θα παραμείνετε με το σύζυγο σας, μπορεί να αισθανθείτε παγιδευμένη και να πιστέψετε ότι δεν υπάρχει τίποτε το οποίο μπορείτε να κάνετε, και μπορεί να διστάζετε να προσεγγίσετε κάποιον για βοήθεια από φόβο μήπως σας απελάσουν (εάν αυτή είναι η περίπτωση σας βλ. το κεφάλαιο **Μετανάστευση** για περισσότερες πληροφορίες.)

Μπορεί να προτιμάτε να αναζητήσετε στήριξη από κάποιον από την ίδια εθνική, θρησκευτική ή πολιτιστική ομάδα με εσάς. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις ειδικές υπηρεσίες που ανταποκρίνονται στις ειδικές ανάγκες γυναικών από έγχρωμες κοινότητες και εθνικές μειονότητες μέσω της Εθνικής Γραμμής Βοήθειας για θέματα Οικογενειακής Βίας (Βλ. πιο πάνω)

Εναλλακτικά, μπορεί να ανησυχείτε ότι εάν οι υπάλληλοι σε μια κοινοτική υπηρεσία προέρχονται από την ίδια πολιτισμική ομάδα όπως και εσείς, ενδέχεται να γνωρίζουν την οικογένειά σας, καθιστώντας το πιο εύκολο για το σύζυγο σας και την λοιπή οικογένεια να σας εντοπίσουν. Μπορείτε να επιλέξετε αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μια υπηρεσία ειδικά για έγχρωμες, Ασιατικής ή άλλης μειονότητας γυναίκες, ή μια γενική υπηρεσία.

Ορισμένοι οργανισμοί παροχής καταφυγίου θα σας παρέχουν διαμονή και στήριξη ακόμα και αν –λόγω της άδειας παραμονής σας- δεν έχετε κανένα δικαίωμα να παραμείνετε μόνιμα στο Ηνωμένο Βασίλειο, ή να διεκδικήσετε επιδόματα από τις Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας (ο όρος που χρησιμοποιείται για αυτό είναι «μη-πρόσβαση στο δημόσιο ταμείο»). Βλ. Το κεφάλαιο **Ζητήματα Μετανάστευσης** για περισσότερες πληροφορίες.

Εξαναγκαστικός γάμος

Εάν φοβάστε ότι κάποιος που ξέρετε μπορεί να σας εξαναγκάσει σε γάμο στο εξωτερικό, το Forced Marriage Unit (Μονάδα Εξαναγκαστικών Γάμων) μπορεί να παράσχει βοήθεια. Καλείτε **020 7008 0230, 020 7008 0135 ή 020 7008 8706**, ή στείλετε e-mail στην διεύθυνση fmfu@fco.gov.uk. Όλα τα τηλεφωνήματα είναι άκρως εμπιστευτικά και απαντώνται από ικανούς λειτουργούς οι οποίοι είναι πληροφορημένοι

για τα πολιτιστικά, κοινωνικά και συναισθηματικά ζητήματα γύρω από το θέμα αυτού του είδους βίας. Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε:
<http://www.homeoffice.gov.uk/comrace/race/forcedmarriage/>

Ζητήματα μετανάστευσης

Οι πληροφορίες σε αυτό το κεφάλαιο θα σας βοηθήσουν σε περίπτωση που βιώνετε οικογενειακή βία και δεν έχετε άδεια μόνιμης παραμονής.

Εάν δεν έχετε άδεια μόνιμης παραμονής, δικαιούστε παρόλ' αυτά την ίδια προστασία από την οικογενειακή βία, όπως όλοι οι υπόλοιποι. Επίσης, ο θύτης σας θα υποστεί τις ίδιες κυρώσεις άσχετα με την άδεια παραμονής του.

Έχετε έρθει στο Ηνωμένο Βασίλειο για να παντρευτείτε ή να παραμείνετε με τον σύντροφο σας;

Εάν έχετε έρθει στο Ηνωμένο Βασίλειο για να παντρευτείτε ή για να μείνετε με τον σύντροφο σας ο οποίος είναι ήδη εγκατεστημένος εδώ, θα πρέπει να συμπληρώσετε δυο χρόνια δοκιμαστικής περιόδου, κατά τη διάρκεια της οποίας πρέπει να παραμείνετε με τον σύντροφο σας, πριν μπορέσετε να κάνετε αίτηση για άδεια μόνιμης παραμονής σε αυτή τη χώρα.

Εάν βιώνετε οικογενειακή βία, ο θύτης σας (και η οικογένεια του/της) μπορεί να χρησιμοποιήσει το γεγονός ότι δεν έχετε άδεια παραμονής για να σας ασκήσει περισσότερη βία. Μπορεί να έχει πάρει το διαβατήριο και άλλα έγγραφα από εσάς, να αρνείται να σας παρέχει πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σας, και να σας εμποδίζει από το να έχετε έπαφές με άλλα άτομα. Ακόμα και όταν συμπληρώσετε τα δύο χρόνια δοκιμαστικής παραμονής, ενδέχεται η άδεια παραμονής σας να μην επικυρωθεί γιατί δεν ήσαστε ενήμερη για τις διαδικασίες. Επιπλέον, μπορεί να φοβάστε να καταγγείλετε την κακοποίηση σε κάποιον, ή να φύγετε από το σπίτι, από φόβο μήπως σας απελάσουν.

Εάν είστε υπόλογη σε μεταναστευτικό έλεγχο, δεν θα έχετε καμία 'πρόσβαση στο δημόσιο ταμείο', δηλ. δεν είστε δικαιούχος για τα περισσότερα κοινωνικά ωφελήματα, συμπεριλαμβανομένου επιδόματος επαγγέλματος, άδειας για εξεύρεση εργασίας, βοηθήματος στέγης, βοήθειας αστέγων, επιδόματος τέκνου, παραχωρήσεων λόγω ειδικής ανάγκης, πίστωσης φόρου για εργαζόμενες οικογένειες. Επομένως, θα είστε υπόλογη στο σύζυγο, τον σύντροφο ή την οικογένεια για να σας στηρίξει και θα είστε ακόμα πιο εξαρτημένη από αυτούς. Βλ. πιο κάτω, **Εάν δεν έχετε πρόσβαση στο δημόσιο ταμείο**, για περισσότερες πληροφορίες.

Οικογενειακή βία και Νόμος Περί Μετανάστευσης

Εάν βιώνετε οικογενειακή βία, και εάν διανύετε τη δοκιμαστική περίοδο των δύο χρόνων μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για έκδοση άδειας παραμονής επ' αόριστω στο Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με τους μεταναστευτικούς νόμους του 2002. Για να μπορέσετε να κάνετε αίτηση θα πρέπει να παρουσιάσετε όλα τα υπόλοιπα:

- σας έχει δοθεί προσωρινή άδεια παραμονής για να εισέλθετε ή να παραμείνετε στο Ηνωμένο Βασίλειο ως σύζυγος ή σύντροφος κάποιου ο οποίος διέμενε ήδη εδώ
- διανύετε ακόμη την δοκιμαστική περίοδο των δύο χρόνων
- κατά την διάρκεια της δοκιμαστικής αυτής περιόδου έχετε βιώσει οικογενειακή βία.
- δεν διαμένετε πλέον με το σύντροφο σας (δηλ. τον 'κηδεμόνα' σας); και
- αυτό οφείλεται στην άσκηση οικογενειακής βίας.

Θα πρέπει επίσης να έχετε στοιχεία που να δείχνουν ξεκάθαρα την άσκηση οικογενειακής βίας, και τα οποία θα συνοδεύονται από μια από τις πιο κάτω μορφές «απόδειξης»:

- εντολή μη- παρενόχλησης ή κάποια άλλη εντολή προστασίας.
- σχετική δικαστική καταδίκη του συντρόφου σας
- πλήρη στοιχεία για σχετική προειδοποίηση που του έγινε από την αστυνομία

Εάν τίποτε από τα παραπάνω δεν είναι διαθέσιμο, τότε θα πρέπει να εξασφαλίσετε **δύο ή τρία** από τα παρακάτω:

- επιστολή από κάποιο οργανισμό οικογενειακής βίας που να επιβεβαιώνει ότι έχετε βιώσει οικογενειακή βία.
- ιατρική έκθεση από νοσοκομειακό γιατρό που να επιβεβαιώνει ότι φέρατε κακώσεις που έδειχναν ότι υπήρξατε θύμα οικογενειακής βίας.
- αναφορά από γενικό παθολόγο (GP) ο οποίος σας είχε εξετάσει και ο οποίος αποφάνθηκε ότι φέρετε κακώσεις που δείχνουν ότι υπήρξατε θύμα οικογενειακής βίας.
- δέσμευση που δόθηκε σε δικαστήριο ότι ο θύτης δεν θα σας πλησιάσει
- έκθεση της αστυνομίας για παρουσία της στο σπίτι σας λόγω οικογενειακής βίας.
- γράμμα από τις κοινωνικές υπηρεσίες που να επιβεβαιώνει την εμπλοκή τους λόγω άσκησης οικογενειακής βίας

Είναι δική σας ευθύνη, ή του νομικού σας αντιπροσώπου ή άλλου συμβούλου, να παρουσιάσετε αυτά τα στοιχεία μαζί με την αίτηση σας. Εάν θέλετε να υποβάλετε αίτηση για παραμονή στο Ηνωμένο Βασίλειο υπό αυτούς τους μεταναστευτικούς όρους, έντυπα αιτήσεων διατίθενται στο www.bia.homeoffice.gov.uk. Εάν η αρχική σας αίτηση απορριφθεί, έχετε το δικαίωμα να εφεσιβάλετε.

Μπορεί να πάρει χρόνο η εύρεση ειδικού νομικού αντιπροσώπου σε Ζητήματα Μετανάστευσης. Χρόνος έπειτα θα χρειαστεί για το σύμβουλο σας για να μαζέψει στοιχεία για να στηρίξει την αίτηση σας, και για την Υπηρεσία Συνόρων και Μετανάστευσης (Border and Immigration Agency τέως Τμήμα Μεταναστευσης και Εθνικότητων) για να εξετασει και να πάρει την απόφαση του. Μέχρι που η αίτηση σας για παραμονή γίνει αποδεκτή (είτε στο αρχικό στάδιο είτε μετά από έφεση) θα συνεχίσετε να μην έχετε «προσβαση στο δημόσιο ταμείο» (Βλ. παρακάτω για περισσότερες πληροφορίες και για τα στοιχεία επικοινωνίας των υπηρεσιών στήριξης σχετικά με θέματα οικογενειακής βίας).

Νέοι κανόνες από τις 2 Απριλίου 2007 προνοούν ότι, εκτός από την πλήρωση των απαιτούμενων κριτήριων, οι αιτητές για απεριόριστη άδεια παραμονής θα πρέπει τώρα να αποδεικνύουν ότι έχουν ικανοποιητική γνώση της αγγλικής γλώσσας και του «τρόπου ζωής στο Ηνωμένο Βασίλειο». Παρόλ' αυτά, όσοι κάνουν αίτηση βάσει του κανόνα Οικογενειακής Βίας **δεν** χρειάζεται να πληρούν τις νέες αυτές προϋποθέσεις.

Υπάρχει ένα νέο έντυπο που χρησιμοποιείται αποκλειστικά για αιτήσεις οικογενειακής βίας.² Εκτός από αυτό οι κανόνες παραμένουν όπως αναφέρθηκε πιο πάνω.

Εάν έχετε ξεπεράσει το χρονικό διάστημα διαμονής που σας παραχωρήθηκε γιατί δεν γνωρίζατε τα δικαιώματά σας σύμφωνα με αυτούς τους κανονισμούς, δικαιούστε παρόλ' αυτά να κάνετε αίτηση, βασιζόμενες στη διακριτική εξουσία των αρμοδίων οργάνων. Η αίτηση σας θα εξετασθεί εάν υποβληθεί όχι πολύ μετά από την λήξη της προσωρινής σας άδειας, αλλά δεν θα έχετε το δικαίωμα να εφεσιβάλετε.

Εάν ψαχνετε άσυλο, ή οι λόγοι για τους οποίους σας παραχωρήθηκε άδεια προσωρινής παραμονής είναι άλλοι, δυστυχώς δεν μπορείτε να επωφεληθείτε από αυτούς τους κανονισμούς.

Αιτούντες Άσυλο

Εάν ψαχνετε άσυλο, ή εξαρτάστε από κάποιον ο οποίος ψάχνει άσυλο, και βιώνετε οικογενειακή βία, η καταγγελία άσκησης βίας δεν θα επηρεάσει την διεκδίκηση σας για άσυλο με οποιοδήποτε τρόπο. Προσπαθήστε να κρατήσετε όλα τα σχετικά έγγραφα, συμπεριλαμβανομένου του διαβατηρίου σας και αυτών των παιδιών σας μαζί σας πάντοτε. Εάν σας παραχωρηθεί διαμονή ως αιτήτριας ασύλου η ασφάλεια σας και αυτή των παιδιών σας θα είναι πρωτίστης σημασίας. Εάν καταγγείλετε οικογενειακή βία, ο παροχέας διαμονής θα πρέπει να εξασφαλίσει – με τη δική σας συναίνεση- την αμεση μεταφορά σας σε άλλη ασφαλή και εγγυημένη κατοικία. Η Εθνική Υπηρεσία Στήριξης Ασύλου (National Asylum Support Service (NASS)) θα πρέπει να πληρώσει για την

² SET (DV).

ασφαλή διαμονή (συμπεριλαμβανομένης διαμονής σε καταφύγιο). Μπορείτε επίσης να διεκδικήσετε επείγουσα χρηματική βοήθεια για ανάγκες ζωτικής σημασίας.

Μια σύσκεψη θα διευθετηθεί για να συζητηθούν οι μελλοντικές ανάγκες διαμονής σας. Ο παροχέας διαμονής θα πρέπει να μεριμνήσει για την παρουσία διερμηνέα.

Εάν ο θύτης σας κάνει την αρχική αίτηση για άσυλο και εσείς είστε εξαρτώμενη, τότε μπορεί να θέλετε να κάνετε αίτηση για άσυλο ξεχωριστά από αυτόν. Εάν κάνετε ξεχωριστή αίτηση για άσυλο, η Υπηρεσία Συνόρων και Μετανάστευσης θα πρέπει – επιπρόσθετα με τα δικαιώματά σας για άσυλο- να λάβει υπόψη και τον κίνδυνο που διατρέχετε εάν επιστρέψετε μόνη σας στη χώρα καταγωγής σας. Για παράδειγμα, μπορεί να τύχετε κοινωνικής απόρριψης, στιγματισμού, να χάσετε την κοινωνική σας θέση ή τους οικονομικούς σας πόρους (και σε μερικές κοινωνίες μπορεί να διατρέχετε κίνδυνο «φόνου τιμής»).

Για βοήθεια, πληροφορίες και συμβουλές, μπορείτε να επικοινωνείτε με μια εγγεγραμμένη συμβουλευτική υπηρεσία. Ενημερώστε τους λεπτομερώς για την κατάσταση σας και για επεισόδια κακοποίησης (με ξεχωριστά στοιχεία, εάν είναι δυνατό).

Εάν έχετε άδεια προσωρινής διαμονής για άλλους λόγους

Εάν δεν είστε δικαιούχος να υποβάλετε αίτηση σύμφωνα με τον Νόμο Μετανάστευσης σχετικά με θέματα Οικογενειακής Βίας, μπορείτε να κάνετε αίτηση για παροχή οικονομικής βοήθειας από τις τοπικές αρχές. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με την τοπική υπηρεσία οικογενειακής βίας για βοήθεια και στήριξη (βλ. παρακάτω).

Εάν δεν έχετε δικαίωμα βοήθειας από το δημόσιο ταμείο

Εάν είστε ακόμη υπολογη σε μεταναστευτικό έλεγχο, δεν έχετε δικαίωμα να διεκδικήσετε επιδόματα από τις Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας, τουλάχιστον έως ότου να ληφθεί απόφαση ότι μπορείτε να παραμείνετε στην χώρα.

Υπάρχουν κάποιες (μεμονωμένες) εξαιρέσεις στον κανόνα. Χρηματοδότηση είναι διαθέσιμη μέσω Χορηγών για να επιτρέπουν σε γυναίκες χωρίς άδεια μονιμής παραμονής που είναι θύματα οικογενειακής βίας να βρούν στήριξη «ως προς τη διαμονή τους» είτε σε καταφύγιο, είτε σε άλλη προσωρινή διαμονή, ή στην κοινότητα («floating support»). Παρ' αυτά το ποσό αυτό καλύπτει μόνο τα έξοδα του προσωπικού στήριξης και δεν καλύπτει το ενοίκιο που πρέπει να καταβληθεί στο καταφύγιο ή στην προσωρινή σας διαμονή, ούτε παρέχει χρήματα για έξοδα διαβίωσης.

Οι τοπικές αρχές έχουν θεσπισμένη δύναμη σύμφωνα με την Πράξη 1989 Περί Παιδιών να διασφαλίσουν ότι τα παιδιά που βρίσκονται σε «ανάγκη» ή διατρέχουν κίνδυνο «επιζήμιας βλάβης» τρέφονται ικανοποιητικά, έχουν διαμονή και να τυγχάνουν φροντίδας – όχι όμως εάν πληρείτε τα κριτήρια για εξασφάλιση ασύλου.

Οι τοπικές αρχές έχουν επίσης την δύναμη σύμφωνα με την Πράξη 1948 περι Εθνικής Βοήθειας να βοηθούν τα θύματα οικογενειακής βίας αλλά – για αυτούς που είναι υπόλογοι σε μεταναστευτικούς ελέγχους – μόνο εάν είναι ιδιαίτερα τρωτοί, ή έχουν επιπρόσθετες ειδικές ανάγκες και αυτό εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της τοπικής αρχής.

Μερικοί οργανισμοί παροχής καταφυγίου θα σας παρέχουν διαμονή και στήριξη ακόμα και αν δεν έχετε δικαίωμα βοήθειας από το δημόσιο ταμείο. Θα πρέπει να καλύψουν τα έξοδα από τα δικά τους αποθέματα, και επομένως μπορεί να θέσουν περιορισμούς στον αριθμό γυναικών σ' αυτή την κατάσταση που μπορούν να δέχονται κάθε φορά.

Για να επικοινωνήσετε με τις υπηρεσίες αυτές, τηλεφωνήστε στην Εθνική Γραμμή Βοήθειας για θέματα Οικογενειακής Βίας (χωρίς χρέωση επί 24ωρου βάσεως) που λειτουργεί με τη συνεργασία των οργανισμών Women's Aid και Refuge στο 0808 2000 247. Αυτή η Γραμμή Βοήθειας είναι μέλος της Γραμμής Γλωσσών και μπορεί να παρέχει πρόσβαση σε διερμηνέα, και να εισηγηθεί οργανισμούς στην περιοχή σας που μπορεί να σας βοηθήσουν.

Women's Aid Federation of England, Registered Charity No. 1054154